Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered At Vancouver Post Office
AS Secnod Class Matter

The Chinese Times

Monday March 31th 1930

The Chinese Times 郵
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver B. C. 址 本報

大漢公報

中華民國十九年三月卅一號 〔星期一〕
孔子貳千四百八拾一年
夏曆歲次庚午年三月初二日

〔言論〕

瀰漫東亞之革命風雲（二）

（生公）

查印度境內的投資額。共有五百七十兆磅。英人占有四百七十兆磅。英人在印度之經濟勢力範圍。可見一斑矣。又查印度每年輸出歐洲之原料約值二萬萬金磅。一九一三年國外貿易額幾埒於美五分之二。印英經濟之關係既如此。一旦民族運動功成。則英人經濟政治所受之影響。殊非片言所能盡者也。

觀日前各報載（孟米廿四日電訊）印度民党首領甘地氏奮鬥逾常。而號稱「全印度會所」之革命党人咸與甘地合作。又甘地氏欲鼓動作孫巴埠製鹽工人罷工。以冀制駐印英政府財政之死命）。可見印度革命風雲。大有月昇日恒之象。不知英國對此。作何準備。若如報章所傳聞。英政府確有拘拿甘地氏之事發現。則印度革命風雲。愈益澎漲焉。前月貳十九日全印大會主席嘉瓦哈、拉爾、乃祿、行國旗昇旗禮。乃氏並當衆演講畧云

「國旗爲印統一象徵。一經懸掛後。則印度縱祇餘一人存在。亦必不能任其扯下。」當時羣衆聞言。均狂呼革命萬歲。吾人以客觀的觀察。印度民氣之激昂。似有獨立之可能性。惟細察全印交通不便。言語文字不能統一。人民智識低下。此革命進行之困難一。印度宗教各殊。水火互視。佛回婆羅。時生內鬨。此革命進行之困難二。印度民族。堦級森嚴。觀念互異。貴族平民。老死不通。此革命進之困難三。印度獨立運動。向有主張自治與主張完全獨立之分。故有行動政策緩急之不同。因時有党團分裂之事。此革命進行之困難四。基此種種原因。印度民族之謀獨立。非無可能性。實無妥協性也。

此印度過去之獨立運動。不能收馬到功成之效者。皆以此故也。寄語印人。欲步歐陸弱小民族之飛騰。解放帝國主義之壓迫。則對於內部非有澈底圓滿之解決。則無論自治與完全獨立。未易言也。未完

國內通訊

關東廳串日商販毒葯

日政界之齷齪流毒我國

大連儼然成販毒總机關

大連通訊。日本之所謂五大疑獄事件發生後。以關東廳爲中心之所謂大連疑獄事件。亦發現其端緒。大連檢察廳於一月二十七日開始搜索大連五品取引所理事河村統治。曾任議會代議士之白川友一、山松茂、川上南虎、釜野舉三郎、及乾商等諸人之家宅。獲有犯罪證據多種。此諸氏皆係賣藥商。以秘密販毒爲專業。前數年間所密輸之嗎啡鴉片海羅英等禁品。其被發覺者達四百六拾餘萬日元。迄民國十七年拾月。

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船打鐸公司

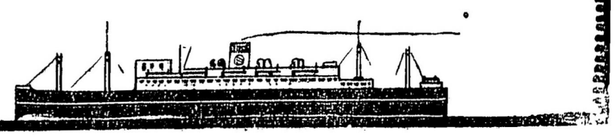
請搭快捷大總統輪由雲域埠開往上海香港

▲改良特點▼

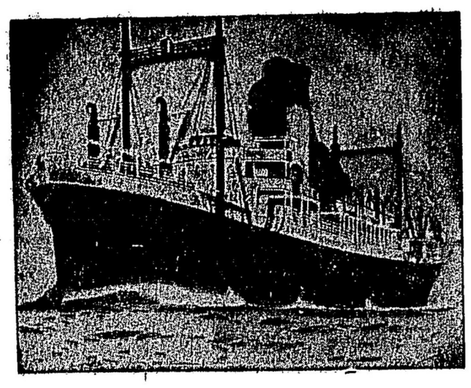
樓梯擴濶、常有電影畫、設有坐立及消遣廳、由雲埠往域埠船紙本公司包妥、於船期日本公司備有客車及行李車在域埠碼頭載運客及行李不取分文

林肯總統 三月廿二開
勿地愼總統 四月五日開
昃愼總統 四月十九開
麥見利總統 五月三日開
加蘭總統 五月十七開
企李倫總統 五月廿一開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E, Vancouver, B. C.
雲埠華人總代理處均安棧馬駿
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C.
域埠華人總代理處利昌同馬呈瑞
R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent
517 Granville St., Vancouver, B. C.
All C. N. R. Agents are Representatives



藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



由雲開行
四月一號
四月廿二號
五月十三號
六月三號
六月廿四號

船名 地利士 布羅士 比利臣 利士
千地 地布路 且益 千地

船期印便函索即奉

三月十一號 到雲域埠
二月十八號 四月廿二號 五月十三號 六月三號

船費二艙七十五元 大艙五十五元

本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當游覽自如以享太平洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本公司輪船之客均稱羨不置槃旋諸君尚祈留意

各搭客須依船期前一日下午落船

本公司謹啟

雲埠實路銀行號 QUON ON CO 529 Cormorant St. Phone, 1378 P. O. Box 1455 Victoria B. C.

雲埠代理處均安號 QUON ON CO. 254½ Pender St. E. Phone Sey. 2942 Vancouver, B. C.

馬駿代理詩晏亞公司鉄路車紙

葉求茂代理詩不亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報 取銀寫紙 不收電費

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B C.

西黃大衛醫
Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
美國伊利諾省立大學醫學博士
加美兩國政府考驗給予證書
統理男女老幼內外全科花柳雜症
電話
Fair2238X 住宅 Sey. 8703 醫館
在館時間
十二至三點 兩點至五點 七點至九點
禮拜下午三點至五點 七點至九點

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M D, C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
統理男老內全花雜

賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

敢者本銀行所做滙兌生意除寫赤紙之外兼寫柯打紙柯打紙有兩種好處（一）收費廉（二）隨處銀行可以兌現金有此二種優點可稱滙款最利便者本銀行爲利便商起見特在本行接寫柯打紙深望親善華友源源賜顧禮歡迎

寫柯打紙收費詳列如左

二元五毛以下收費五仙　五元以下收費七仙
十元以下收費一毛　三拾元以下收費壹毛
五十元以下收費一毛五　六十元以下收費一毛八十元以下收費二毛　壹百元收費二毛四
壹百元以下爲柯打紙　壹百元以上爲之滙票

雲埠實路銀行謹啟

詩亞斯輪船公司

四大特色 與不同別之

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

新船日本皇后今年九月開首航行

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	三月廿九
坎拿大	四月十七日
俄國皇后	五月八日
亞洲皇后	五月廿九
坎拿大	六月廿日
俄國皇后	六月廿六

船上豢養猪雞每日隨用隨宰

遠東客務總司理司徒旋佈

司徒旋通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火打士
J J FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心喜卽馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費倘胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

本館特電

昨晨接駐上海訪員來電云

◎蔣老介善用銀彈
馬福祥受蔣重賄。向馬鴻逵運動停止反蔣。鴻逵部之反蔣師一旅。刻已由宿州西退入豫邊。故津浦路之交通已報恢復。

◎張氏欲騙蔣耶
蔣介石與張學良訂立條件現由寧方運餉百五十萬元暨軍用品大帮往奉天。張學良允調三師入山海關。襲攻閻錫山之後方。

▲今晨接駐香港訪員來電云

◎共匪竄入大庾嶺
贛州共匪竄入大庾嶺。粵省北部南雄韶州等處。連電省府告急。陳濟棠因粵軍爲張桂軍所牽動。無兵調援。

●英德增城附近民軍復起
英德增城附近民軍復起。北江一帶人心惶惶。商業停頓。

重要電報

●盜匪中之女子解放說
匪首爲女子　兇悍不亞於男子

上海卅日電。年來中國婦女解放之聲。喧聒耳鼓。婦女作事力求與男子平等。作賊亦然。近年賊黨頭目竟有以婦女充任者。如粵省數年前之單眼英。雖已被擒正法。然回憶當日伊率賊徒打家刼舍。屠殺拐擄良民時。其兇殘狀態尤甚於男匪也。今河南省迤西一帶之悍匪。又有女子綽號「寡婦張」爲其首領。聞刼下中國南部海岸之海盜首領某氏亦爲女子。寡婦張暨此女子。督率部匪。屢抗官軍。雖經統兵官數名。派重兵將匪剿辦。並欲擒拿該兩女匪亦無成效可言。據兩女匪自稱。伊兩人不怕鎗彈。雖有時被鎗擊中。亦毫髮無損。故雖經官軍圍剿仍能橫行如故也。彼等所至之處。遇有抗阻者。即行屠殺。草薙禽獮。務令無子遺爲止。據華文報刋載。謂寡婦張原爲某富商之妻。因其夫爲匪刼殺。故志切復仇。憤而爲盜。在豫省盜徒中。以伊所統之賊爲最大帮云。

●江西盜勢益張
外傳擬完全退離

上海卅壹日電。據是日由江西省南昌外人訊稱。江西境內盜匪日益熾盛。旅居省中之外人。刻擬完全退離該省矣。

●外國傳教徒又報遭厄
三名被擄　三名逃避入山

上海卅壹日電。據字林西報接湖南省長沙縣訊稱。頃有英國傳教徒播都氏夫婦兩人。暨美國女傳教徒詹咪爾一名在江西省西部袁州爲匪擄去。另外國男女教士三名幸獲脫險。逃入附近大山中。查袁州於本年貳月二號爲匪攻陷。恣行刼掠。當時有芬蘭女教徒三名被擄去。傳聞該三女子已爲匪所戕。信得此次拐擄英美男女教徒三名之匪。乃同是一帮匪徒云。

●美貨多輸入亞洲
華盛頓廿八日電。本京商務部日前發報。謂一九二八年東亞諸國購入美貨值一千一百八十兆。一九二九年所購入者值壹千三百兆元。兩數相較。東亞諸國去年購入美貨數多於前年所購者百分之九。但東亞貨品去年輸入美國數爲八百一十六兆元。前年數爲八百貳十兆元。是去年東亞貨運銷入美數少於前年二百分之一。亞洲貨品去年輸運入美者。以日本貨爲最多。計去年美國購入日貨值四百三十五兆元。而日人所購美國數爲二百五十五兆元。是日貨輸入美境數多於美貨輸入日本數百八十兆元。

去年由亞洲輸運至美之貨品中。生絲及樹膠兩項佔全數百分之廿六。即生絲居百分之十五。樹膠居百分之十一。去年該兩項貨品之價格無定。時有起跌。然美人購入如此之多。斯可異矣。

●教徒對禁習宗教令分兩派
北京卅日電。寧府教育部曾下令不准國中教會學校强迫生徒肄習耶教典章及儀文。駐華之外國教徒刻對此令。議論紛紛。贊成與反對者分兩派。近更有一事令外人所辦之教會學校之職員難堪者。即教部章程規定各教會學校生徒。須肄習兵操。使各生領受軍事教育。同時此等軍事教員由政府選任。而其薪金則由教會學校支給。駐華之外國教徒反對教部此項命令者。則謂若不强迫生徒肄習耶教典章。則與坎拿大及美國教會出款建立學校之宗旨相違。蓋外國教徒捐資在中國建立學校。非僅以科學教授中國青年。將來咸變爲教徒也。而贊成教部此項規章者。則謂耶教徒宜示國人以服從政府之模範。故政府雖禁習耶教典章。外國教徒亦不宜抗拒云。

本埠新聞

●公議吳建業先生至德堂支部
于月之三拾號下午六時。設筵數席于東華酒樓。歡讌建業先生。以表同宗之誼。該堂兄弟赴席者甚衆。極形欣洽。首由寶山君宣佈讌會趣旨。并領衆起立向建業先生致敬一杯。繼請建業先生訓勉。以愛國愛家爲題。來賓演說者有周領事及領事夫人。呂子勤。葉榮爵。等君。言言金玉。字字珠璣。在座皆爲感動。繼起演說者。則有耀初、照光、鶴樓、成琚。在。每次演畢。掌聲如雷。約舉石、德均等。始各盡歡而散。淘盛會也。時鐘八响。

●慘殺趙惠之西匪
十九歲西匪麥卞列氏。于月之三。在緬街三九〇〇號營業。於上星期六晚拾點十五分鐘。被西匪兩名入其舖中。一名用短槍向他指嚇。刼去現欵八十元。並將拾三元半之仄紙一張取去。逃出街外乘泊在附近之自由車而去。市警現尚未將匪徒偵獲。在片打路士維貨店業主西人迫紐路氏。又報告昨晚拾一点鐘被匪徒兩名將他痛打。刼去現欵五百元。據稱二匪皆持黑短槍。壹名年約廿八歲。身長五尺十寸。着黑襖及黑小帽。其他壹名則年約廿五歲。身長五尺七寸。亦衣黑襖及小黑帽。

●歐戰損失已漸復原
美國紐約埠財政世界報上星期六日由本埠乘詩前往遍遊中日兩國。考察商務財政現象。據向本埠報界訪員稱。近來歐洲各國對於歐戰之損失。已漸復原。於世界商業場上。又將着實與美洲競爭。因是之故。加拿大與美國速應設法發展東亞之商務交易。預備與歐洲各國競爭時。得良好之故果。

各埠新聞

都城達權社重慶紀盛

◎都城函。月之廿二晚「星期六」本城達權社開會。舉行歡迎新進社員加盟禮。是晚下午九句鐘開會。濟濟多士。座無餘隙。溫文儒雅。大有春風滿座之概。新進社員受

今朝香港滙價每百三十七元三毫

啓者本公司之輪船自航行遠東以來船票價廉福食豐足床位通爽招呼妥當久已膾炙人口現本輪船公司爲一般華僑利益起見所有各等船票俱照原價大艙客位收銀五十五元三艙房位收銀七十五元華僑諸君榮旋祖國者希爲留意光顧本公司無任歡迎此佈

代理人域多利埠均安號啓

◎藍烟通輪船公司啓事

本號志在清盤從二月限期內特再減價一個月之期間之貨取意限

啟新書林

(再)(平)(賣)

金剛鑽附看新娘檄　既翁爲僧　每冊二毛五
金山聯玉、金山歌、詩中畫每冊四毛
四書人物串珠六毛　魯冊
新文趣論說指南（分高初等）每二毛
虛字折中二毛半
學童用才信紙印習華文字簿每打二毛半
用抄文格卷　百張四毛五　粲學新編八毛
抄文格簿　二冊一毛五　平民學課四冊毛半
每百張四毛五
生日禮拜六小說每期一冊每兩冊平沽毛半
名曲大全　新編　每厚冊二毛五仙
留聲机器對照
楊貴妃出浴十七寸彩圖分一二三四幅　每五毛全元六
各等教科書特平五折實收
教授
各小說五折其餘各書六折實
舊說部中
通訊　Kai Sun Book Shop
260 Pender St. E Vancouver B.C

▲△△梟雀大葯材行廣告
好机會
大減價
由四月三號起至四月五號三日各物特別平沽
Ponteel香鹼一件二毛五兩件二毛六
頂好香鹼一盒一元兩　盒一元零一
實用牙刷一個五毛兩個五毛一
香露鹼一件一毛五兩件一毛六
牙粉一　盒二毛五兩　盒二毛六
梳毛頭油一盅五毛兩盅五毛一
頭油"93"號一盅壹元兩盅一元零一
Ponteel面粉罐五毛兩罐五毛一
熱水壺壹個二元半兩個二元五毫壹
Ponteel面膏一　盒五毫兩　盒五毫一
牛肉酒一樽一元兩樽一元零一
諸古律麻糖一　盒一元兩　盒一元零一
杏仁卡簾一樽五毫兩樽五毫一
Duska面膏一樽七毫五兩樽七毫六
The Owl Drug Co Ltd.
Cor Main & Hastings E.
and Cor Hastings E. & Abot St.

分理處　增城絲苗　淨玉絲苗
咸水埠　頂靚萱粘　各江物品
輔行號　咸水埠
咸水埠　活生行
域多利埠　英昌隆　舞市阻　雷振拿　同益隆　益利隆　自郎自　永同昌
Ying Chong Lung Co. Ltd. P O Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

新到
代理上海九福公司
百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每罇一元八毛
生丹大罇二毛中罇一毛小罇五仙
德國反老還少補片每盒三元五毛
注意
以上四樣由三月十五起至四月十五止買一送一勿失良机此補片的實近世王道之品有意想不到之效力欲培補者幸勿遲疑所有付費貴客自理

九福乳白魚肝油
世界獨一優良無比
在全世界最濃厚之乳白魚肝油。不過一百人十倍。九福乳白魚肝油。有二百二十倍。故其價值之貴。世界獨一。
▲特點
(一)九福乳白魚肝油。維太命含量最多。係用動物標定。在各種同樣製劑之上。
(二)化學上手續最完善。味美易服。且易消化。見効迅速。
(三)充分乳化。永不致分離或併塊。
(四)絕對不含鹹質。
(五)效力永久不變。人人宜服。四時宜服。
▲功用
助發育。健胃腸。補肺氣。強筋骨。促進鈣質正常之新陳代謝。增益人身抵抗傳染之能力。孕婦，乳母，長成兒童，發育男女。尤宜常服。
每瓶足十七兩定價二元八角國內外藥房均有出售
上海白克路十四號　九福公司發行

◎訃聞

小幸次室崔氏于民國十九年三月廿四日九時因病終于西醫院定于三月卅一日下午二時在且李爲街二百〇四號304 Dunlevy Ave. 棺肆舉行奠弔扶柩黍園

親友誼謹此　哀聞

世

承嚴慈命反服夫黃文甫拭淚　一年
率男嫡哀齊衰子鳴祥泣血稽顙
率女承嫡哀女佩卿
幕外司書功服夫弟煥英拭淚

加盟禮者。達三十餘人。俱是青年有爲志士。首由社長鄧鶴樓君。將該社始創之來歷。及將社規詳細逐一向新社員解釋。各花末大同。好花露水又躉難購備。無以辟人齊聲應命。隨由盟長關華君。與新進社員加盟。禮畢。各人歡呼達權社萬歲。中華民國萬歲。晨鐘十貳點半始散會。亦可見人心趨向該社之一斑矣。

翌日(星期晚)。本城達權社又舉行新舊職員交代禮。禮堂佈置極爲華麗。堂內懸掛五色國旗及黨旗。案前羅列生花數盆。權成五色。香氣濃烈。沁入心清。是晚八時半。各社員及新舊職員魚貫而至。濟濟蹌蹌。座爲之滿。鬧熱異常。後至者皆鵠立以待。及至九時開會。行禮如儀。由周三餘君贊禮。㈠齊集。㈡升炮。㈢擂鼓。㈣奏樂。㈤請全体起立。向國旗黨旗行三鞠躬禮。㈥請舊任社長復任新社長鄧鶴樓君就位。社長隨即宣佈開會旨趣。與客歲經過壹年之成績。感謝舊職員經過之工作。及勉勵新職員。對於社務。及辦事與將來操。慷慨之雄詞。殊令在座者。大爲動容。㈦主席請新副社長黃德樞君接職。其次請新舊職員行交代禮。各有發揮。互相勉勵之詞。皆以根據洪門信條。以忠誠救國。以義氣團結。以義俠除奸的壯語。娓娓動聽。㈧請坎間頓代表李偉贊。李沛雲。蘭頓代表王松。和倫代表馮儆我諸君。相繼發揮偉論。大意皆稱羨該社員辦事之奮勇。掌聲雷動。而所演各劇。尤以菁莪學校各劇者。人山人海。座無餘隙。每幕演畢。而青年會之鷸蚌相持。原分三幕。亦撮爲壹幕了事。其中耀武修文。劇段簡而明。洵得白話劇之結構。至協和女生二錦衣體操」。長老會之「像形歌曲」均有聲有色。足表齊赴大觀園夜宴。席間觥籌交錯。酒酣時。由黃鏡鳳君請衆起立。向新社長鄧鶴樓君恭祝一杯。鄧社長還禮如儀。其次由温奕贊君起立。請大衆與各代表。共浮一大白。由代表團李偉贊君致詞答謝。與衆共飲一杯。待至今晨二時半始散席。誠爲空前之盛況云。

◎洪門演說會紀盛

維城函。月之卅日晚八時。致公總堂閱書報社開第六十五期演說會。題爲「欲得良能當於勞苦中求之」。首由正社長羅君振覺。搖鈴開會。將題解釋。旋請演說科科長羅君景燿演講。繼請羅小白。鄧雲章。呂瑞卿。王權柏。等君。次第發揮。旋請學生岑錦麟。林炳華。陳德堃。羅景熊。林炳文。劉燿歡。王權福。等演講。由社長將各生成績紀錄於冊上。聞下期演說題爲「懶怠爲壞性之媒」。

◎黨化教育成功

載得小娃同

域埠公校教員兼亡國報編輯。八候文澱學問淵博大文豪。調查教育專員李極煩。與周女生發生戀愛。實試教育。經屬誌前報。已於月之廿九號下午三点在德忌利市街升市安得列西人耶穌堂書記室內。由西人列度牧師主行交姻禮。愉忙復同李寶康影相館撮影。隨即落船東渡。以作密月遊。以如此靜寂愉忙交姻者。大抵因是日天氣驟暖。誠恐人數太多。汗臭難聞。而生人齊聲應命。隨由盟長關華君。與新進社員加盟。禮畢。各人歡呼達權社萬歲。中華民國萬歲。晨鐘十貳點半始散會。亦可見人心趨向該社之一斑矣。

翌日(星期晚)。本城達權社又舉行新舊職員交代禮。禮堂佈置極爲華麗。堂內懸掛五色國旗及黨旗。案前羅列生花數盆。權成五色。香氣濃烈。沁入心清。是晚八時半。各社員及新舊職員魚貫而至。濟濟蹌蹌。座爲之滿。鬧熱異常。後至者皆鵠立以待。及至九時開會。行禮如儀。由周三餘君贊禮。㈠齊集。㈡升炮。㈢擂鼓。㈣奏樂。㈤請全体起立。向國旗黨旗行三鞠躬禮。㈥請舊任社長復任新社長鄧鶴樓君就位。社長隨即宣佈開會旨趣。與客歲經過壹年之成績。感謝舊職員經過之工作。及勉勵新職員。對於社務。及辦事與將來操。慷慨之雄詞。殊令在座者。大爲動容。㈦主席請新副社長黃德樞君接職。其次請新舊職員行交代禮。各有發揮。互相勉勵之詞。皆以根據洪門信條。以忠誠救國。以義氣團結。以義俠除奸的壯語。娓娓動聽。㈧請坎間頓代表李偉贊。李沛雲。蘭頓代表王松。和倫代表馮儆我諸君。相繼發揮偉論。大意皆稱羨該社員辦事之奮勇。掌聲雷動。而所演各劇。尤以菁莪學校各劇者。人山人海。座無餘隙。每幕演畢。而青年會之鷸蚌相持。原分三幕。亦撮爲壹幕了事。其中耀武修文。劇段簡而明。洵得白話劇之結構。至協和女生二錦衣體操」。長老會之「像形歌曲」均有聲有色。足表齊赴大觀園夜宴。席間觥籌交錯。酒酣時。由黃鏡鳳君請衆起立。向新社長鄧鶴樓君恭祝一杯。鄧社長還禮如儀。其次由温奕贊君起立。請大衆與各代表。共浮一大白。由代表團李偉贊君致詞答謝。與衆共飲一杯。待至今晨二時半始散席。誠爲空前之盛況云。

◎洪門演說會紀盛

維城函。月之卅日晚八時。致公總堂閱書報社開第六十五期演說會。題爲「欲得良能當於勞苦中求之」。首由正社長羅君振覺。搖鈴開會。將題解釋。旋請演說科科長羅君景燿演講。繼請羅小白。鄧雲章。呂瑞卿。王權柏。等君。次第發揮。旋請學生岑錦麟。林炳華。陳德堃。羅景熊。林炳文。劉燿歡。王權福。等演講。由社長將各生成績紀錄於冊上。聞下期演說題爲「懶怠爲壞性之媒」。

◎黨化教育成功

載得小娃同

域埠公校教員兼亡國報編輯。八候文澱學問淵博大文豪。調查教育專員李極煩。與周女生發生戀愛。實試教育。經屬誌前報。已於月之廿九號下午三点在德忌利市街升市安得列西人耶穌堂書記室內。由西人列度牧師主行交姻禮。愉忙復同李寶康影相館撮影。隨即落船東渡。以作密月遊。

◎鳴謝

敬啟者。達三十餘人。俱是青年有爲志士。首由社長鄧鶴樓君。將該社始創之來歷。及將社規詳細逐一向新社員解釋。各花末大同。好花露水又躉難購備。無以辟

須防僞冒

始創萬應搜骨丹乃祖傳秘訣家寶與別家所製功用不同近來廣告多冒搜骨丹之名購藥諸君請看本堂搜骨丹無免致悞本醫生搜骨丹一味不獨醫花柳一科即諸般百毒病症用之亦妙誠恐病者不察以致棄而不用本醫生所醫各種奇難雜症皆以此丹爲開導之良劑百醫百愈奏効神速名爲煥血金丹誠不謬矣凡患病者請嘗試之方知此丹之妙

姚樹南花柳專科大藥房

男女老幼　孕婦孩童　常時食之可保無礙　而且有益　小童患毒拾歲七粒　不致變症　此方之妙乃是祖傳　數代以來　行之有効

專醫奇難雜症　白製膏丹丸散

壯陽續嗣丸一盒五元　夢遺固精丸一盒叁元
生肌玉紅膏一盒二元　大還助戰丸一盒五元
無夢遺精丸一盒三元　肛門止癢散一盒二元
心氣肚痛丸一盒五元　小腸氣痛丸一盒三元
紅白痢症丸一樽貳元　關大宅花柳仙丹丸一樽五元
腎癆止精丸壹盒三元　楊梅脫癬膏一兩壹元
花柳虛濁酒一樽三元　關大宅痔疔芒菓丸一樽五元
爛脚黑靈膏一兩一元　消除眼膜丸一樽五元
斷根白濁丸一盒叁元　壯神立睡丸一樽貳元
插瘺藥箭條一打五元　消除痔毒丸一盒三元
脫癧取核丹壹粒貳元　內消癧癧丸一盒五元
包愈痔疔散一盒三元　萬應奇婆丸一樽二元
陰疽消核丸一盒五元　大便下血丸一盒三元
各種肚痛丸一盒五元

萬應奇婆丸

膏丹丸散千行百家如星羅棋布然而藥無病不用擅用者研究適宜配製有法百病能醫本醫生始創以來無論大小奇難雜症皆用此丸以開導先鋒百試百驗所有經用過者言稱冠世仙丹旅行遠涉携帶些少能保萬全

◎十年爛足咸良醫

鄙弟拙荊雙足受濕歷有拾年遍脚紫黑步履艱難每逢暑熱膿水纏綿痛癢不堪苦難言狀屢請中西名醫調治罔效幸蒙李來君介紹請薛覺慶先生調治藥到回春善用黑靈膏藥貼不數天膿除癢止痛苦全消早知靈膏應驗不受拾年之苦沾恩如山愧無以報特印數言以鳴銘感歿齒不忘宣傳同病早識靈膏　中山隆都人旅雲埠高利恭頌

◎目疾數年幸遇神醫

弟前數年操作苦工每因工長睡短勞神過度牽累右目眼頭吐出紅筋生起翳膜遮蓋黑睛屢請中西名醫調治罔效幸蒙宗兄保祥介紹到天生堂薛覺慶處調理全愈茶不數劑丸不過樽紅筋点膜一概掃除感此殊恩愧無以報聊書數言以鳴謝悃並告同疾者請買天生堂之消膜丸便能收效予言不謬　恩邑簡頭坪旅雲埠鄭如杰頌

◎恭頌天生堂白濁丸

弟因壹時失足蕩落花街觸染白濁連及腎囊腫脹痛苦難申昨買天生堂之斷根白濁丸服不數天果然濁除腫消得此同春感德應驗書申數言告同病者知焉　恩邑石龍里旅雲埠鄭維文謹白

◎老年頑癬三貼全愈

敢者弟之頸項連年以來每逢夏天癢苦不堪猶似蟻咬一般百方試窮無一應手昨買天生堂之脫癬膏貼上片時痛除癢止如水流而注連貼三張確然斷根應驗如神蠱烈無雙特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗予不虛傳用新會平岡旅雲埠鍾敢然謹頌

◎瘡癤一齊愈

弟前年肛門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪破後不痛但仍有些少膿潺週年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深寸餘用藥插入連插三天膿潺干枯後至卷隨箭出立奏全愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱如有同病者知所問津焉　新會梅閣人旅雲埠蔣明恭頌

▼◎▲恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治罔春妙橘井流香不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃幷爲全病者告焉　旅党近埠香山曹根謹啟

薛覺慶廣啟者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應罔春講線德技利市四八六三L

Hen Sang Tong
522 Shanghai St, Vancouver, B. C.
雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

雲埠（天生堂薛覺慶啓）

Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
San Francisco, Cal. U.S.A

請認招牌

破天荒外感諸般大熱症大人限一天小兒半日全愈

（英屬代理）（金利源雲高華）（均益雲地畔）（合益隆卡忌利）

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整萬爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩慶三九二九

D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話
四六四六L

比布杭文披露

周耀初影相館

影相滙單自收快捷妥當

稅金紙可不影印請讀一物二用明矣

（說明）稅金紙一物每每易於遺失凡僑胞回國時移民局必收存之若預早自行將他影備無論其遺失與否或留爲紀念此之所謂一物二用也明矣

屬囑列影相館

大妻勿藥有喜　胃留意

駐名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒　大盒十元
參茸固本藥酒　每罇五元
三鞭滋補藥酒　每罇三元
祈蛇祛風濕酒　每盒三元

▲三鞭補腎丸　大盒十元
▲花柳入骨搜毒丸　每罇五元
▲強腎固精虛濁丸　每盒五元
▲夢遺固精丸　每盒三元
▲參茸武溪丸　每盒五元

寄藥郵費　買者自理

中盒五元
▲戰必勝丸
▲五淋白濁丸
▲毒中仙丸
▲小腸氣痛丸

小盒一元五
每盒三元
每盒二元五
每罇三元
每盒三元

總發行所美國大埠奇生行大約同

KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

加拿大各埠代理處

合泊興英均合云埠　益安利昌公司　隆益利生萬廣埠　利金埠云

Hop Yick Lung 1214 Gentre Street Calgary, Alta, Can.
Yee On Co 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingly Co Ltd, P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
Ying hong Lung Co, P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Quong Yick Co, 251 King St, Winnipeg, Man,
Hop Lee Co, 126 Mill St, St, John, N. B.
Kwong Man Sang 222-226 Georgia St, E, Vancouver B. C.
GIM LEE YUEN 77 Pender St, E,

（英屬各埠皆有代理）

永興隆 P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.
滿地可和合會 336 Lagauchetiere St. N, Montreal, Can.
Wing Hing Lung
Hop Wo Co.,
東興在舖 16 Elizabeth St, Toronto, Ont, Can.
Doug Hing
源利廣在舖 9705 101a Ave Edmonton, Alta,
Kwong Lee Yuen
Lee Lee Co, 123-19 St.E, P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask, Can,
Quong Chong Tai Co, 249 King St,

域多利埠萬育堂大药房廣告

本藥行由各出產地辦到大帮
▲正海狗鞭　▲正驢鞭　▲正鹿鞭
▲正老虎鞭　四鞭之力勇猛非常　功力宏偉不可思議
▲有志補身壯陽健腎者請快來購辦
▲正暉春鹿尾把　▲正野山老抄參
▲原庄成箱高麗參　▲老身花旗參
▲本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎大補茶補血補腎功效非常食過便知其實
發行零沽批價特平遠近交易郵寄快捷
接做大小丸散依期應命
MAN YUCK TONG CO,
532 Fisguard St, P. O. Box 1447
Phone 4292 Victoria B. C.
司理關元恩啟

美和棧精製臘味發行

雲高
電話矢麼八七〇五

本公司之臘腸等。係選用好生鮮猪肉。好山西汾酒。好原抽油。加以好師傅。故製成之臘味。好色水。好味道。故代賣者有特殊之好利錢。食之者有特別之好讚頌（勝過唐山臘腸）謂予不信。盍嘗一試。

▲代售美和棧臘味之益
美和棧之臘味久爲羣衆歡迎批價又極相宜不特易於發售且得優厚之利益

▲酒樓賣美和棧臘味之益
飲客盈千座無虛設雖曰庖人之烹調得法然苟無上等材料雖易牙亦爲之束手飢者亦爲之却步若用美和棧之臘味以調食品則飲客如雲集矣

▲農工界用美和棧臘味之益
吾國農工以勤苦耐勞著稱於世所以作工之時間特長而烹調食品之時間極短故用美和棧之臘味以數分鐘之工夫能烹成爲席上之珍品

▲家庭用美和棧臘味之益
合婦孺老少組織而成之家庭胃口不同愛好亦異欲求一食品爲婦孺老少之所同嗜者其唯美和棧之臘味乎因其味道香甜適口質料極合衛生故也

〔注意〕
本公司所製臘味無論何國何省皆合例入口
合例發售
加拿大各埠　美國各埠
（代理）
檀香山埠　均有代理
雲埠美和棧有限公司啓

華埠
Mee Wo Jan Co Ltd. 517 Carrall Street Vancouver B. C. Phone Sey. 8705

廣東新聞一

粵路分期完成計劃

完成粵漢鐵路委員會委員長陳伯莊日前奉部委任來粵後　節經與粵路工程局長卓康成接洽　籌商進行辦法　除決定先將韶樂一段　趕緊闢築完成　限期通車　以利交通　昨復擬定該路工程計劃　呈請鐵道部核示飭遵　茲將此項計劃　撮紀于下　㈠將該段卅一英里　劃爲三分段　以三段全部築路爲第一部份工程　以韶樂全段鋪軌設站爲第二部份工程　第一部份工程費定三百卅万元　於本年底竣　第二部份工程費定二百卅六萬元　於明年三月底竣工　㈡飭購料委員會勿挪用指定之款　以備將來購辦急需物件　㈢飭廣州購料分會　以拾萬元向香港或日本購氣壓機及抽水機　以應山洞橋樑工程之用　㈣飭粵路局甩日招標開築山洞橋墜　及土石方等工程　㈤建築黃沙韶關兩處工程材料臨時存儲廠　以上辦法　刻已接奉部覆　批准備案　昨幷電令來粵　甩日招投開工　同時省府陳主席銘樞　幷擬粵省軍事結束後　再在粵舉辦壹種公債　以期切實援助粵路完成　就目前計劃觀察　粵漢鐵路全線工程　當在廿一年以前完成云

拿獲擾亂雲浮共匪

雲浮匪軍擾亂治安各情　經誌昨報　現雲浮縣長彭世枋　以縣城近有共匪潛跡　運動土匪　特電省請派能員赴縣協緝　省府據電　經令公安局派偵緝赴雲浮協緝　昨廿四日　偵緝在雲浮拿獲共匪首要黃金一名　即於廿五解省訊辦云

張發奎在廉江設軍部

頃據廣州灣歸客云　張發奎所部　經陸續由撫河方面移至大河　再由大河移向鬱林　直達廣東之高州　當粵軍猛攻容縣北流之際　桂方曾請張派隊應援　卒亦失敗而仍退高州　業在廉江城　設立第四軍司令部　收容殘部　徵集粮秣　並擬分兵至欽廉　兩陽　截收稅餉　冀得久延殘喘　聞粵軍已知其計　準備各個擊破云

大金仍有趨漲之勢

香港函　大金價格　在上星期以前暴漲不已　漲至五拾二元以外　一般人預測必將漲至五拾三元　詎突然回降縮至五十一元三毫　惟最近兩日又回漲　聞係因蔣氏日前向德國定購之軍械　現已抵滬　即須交欵　且爲數頗鉅　故滬上大金單乃突漲　因是牽動本港之大金單亦連帶高漲　昨日之大金價爲五十壹元八　日內尚有趨漲之勢云

廣濟堂自製新發明
機器研藥
KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C
僑胞參觀　特別歡迎

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對于丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意爲或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意
壹特色研藥快捷依期無悞
二特色無論藥之軟硬能研末
三特色不用將藥焙枯保存原質
四特色研末非常幼嫩
用機器研藥有四特色

本堂專辦祖國正地道药材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟药蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品發行

醫生林弼臣專癰筋瘕骨遠年爛脚日全瘰癧喉症紅白痢症化柳痘科各種雜症　跌打刀傷湯火損傷限愈

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每盒二元五
跌打药水每罇　壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒二元五
止癢濕毒药膏每盒一元五
萬應爛脚药散每罇　弍元
各種丸药壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意爲

金利源雜貨藥價材發行
本號新到
菜種瓜仁
零沽發行
電話詩麼3239　GIM LEE YUEN LTD　電話詩麼899
75-77 Pender St. E. Vancouver, B C
新辦到春季大帮各種貨品特別沽平

▲蘇杭雜貨部
正增城絲苗　二號上絲苗米　一號萱粘米　合時瓜菜　綢緞布疋　各種茗茶　蠔油醬料　罐頭食品　油糖海味　馬蹄粉葛　芋頭芋仔　靚大茨菇　新會甜橙　正沙田柚　靚馬蹄粉　時欵男女鞋　線襪絲襪　長短袖線笠衫　樽仔羊毛毡　江西磁器碗碟花樽　呂宋煙香煙　熟煙紋索　靚廠雀牌

▲藥材部
正地道藥材　正字號膏丹丸散　應驗藥水藥油　法製蛤蚧大補茶　靚抄參高麗參　花旗參玉桂尾把　渾春鹿茸片　北鹿茸海狗腎　熊胆海狗鞭

▲首飾部
玉器猫眼石　時欵金戒指　金耳環金鉗　金鏢練手鏢仔　各欵金鏢香蛉　大時鐘　電器燈胆　自來水筆　花露水剃刀　文房用具　化粧各品　式式俱備　貨真價實　大小光顧　鞠躬歡迎

港香　金利源匯兌局支
GIM LEE LUNG
6 WING LOK ST. HONG KONG, CHINA.
太平洋
華高雲　金利源興記匯兌局
GIM LEE YUEN HING KEE
75-77 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
本匯兌局發出之匯票所有廣東各屬鄉鎮均可通匯無論何時何地款項無不迅速
本匯兌局有各埠來往信件可以代收
本匯兌局有各埠來往信件可以代收
本匯兌局有各埠來往信件可以代收

雲埠埠 廣萬生雜貨發行

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. P o. Box 466 Phone Sey. 1473 Vancouver B. C.

○新到

▲一號增城絲苗
▲二號唐山絲苗
▲一號新花萱粘
正沙田柚
新會甜橙
大肉甜蕉
雪花蒔菇
合時海味
合時咸魚
如蒙賜顧
批價克已

代理省城仁和堂
三鞭壯陽補腎丸
止痛萬應丹

改造腦力博士

出而問世
▲退齡氏補腦丸
主治腦漿不厚，腦氣不充，腦力不足，腦筋不固，或房事過度，而腦患貧血，或思想過度，而腦病神經，服之皆驗如響應

本號代理每盒銀六毛

▲老牌自來精
固精壯腎轉弱爲強：陽痿嗣腰足痛久濁夜尿遺精盜汗脫肛先後大虛均奇驗試服一元加料二元：特製四元尤力大如虎廣州槳欄黃灼生發行

▲毒菌新葯 爲花叢毒之珍寶
故特命名花螯寶 每料五元加料十元
扶元搜毒治花柳涇熱輕重各症或誤注射刮墜攻伐均包愈初症解毒止痛丸二元搽疳散洗毒塊水紅腊生肌膏均一元
廣州槳欄街東新三號扶元堂
總理廣萬生黃灼生發行 廉價歡迎經理

○雲埠花旗麵廠廣告
本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法製鷄蛋麪絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E
Phone Hihg 167 Vancouver B C.

廣東新聞二

粵路基金保委會議案

粵漢鐵路基金保管委員會　經于廿貳日組織成立　其主席委員　現由部派委市商會會董劉蔭孫充任　昨日下午貳時　劉氏特召集各委員　開會討論進行辦法　計到會者有陳延炘　陳澤民　羅延年　等五人　其議決如下

㈠公推本會辦事細則起草委員會案決議　公推陳延炘「旁火」　陳澤民兩担任起草　㈡請公定本會職員人數案　議決　設辦事員二人　錄事一人如公務繁多時　得向路局借用　幫同辦理　㈢請議定本會職員薪水暨辦公經費　以便呈部核定案　議決委員薪水　由路局電請鐵道部核定辦事員薪水　一支一百元　一支八十元　錄事四拾元　辦公經費　暫定每月不得超過貳百元　㈣本會印信　應否由會自刊　抑由部頒乾案　議決　請部頒發　現該會已定于本月貳拾八日　即行開會　討論進行事宜　茲將該會致鐵道部原電錄下　南京鐵道部孫部長鈞鑒　職會經于養月成立　致電備案　印信自製　抑由部頒　懇賜復　基金保管委員會陳延炘等叩敬

恢復通車後之廣九路

廣九鐵路爲省港陸上交通之要道　在去年粵桂戰事時　石厦沙埔兩站之鐵橋　先後爲土匪炸燬　迫後雖通車然不過臨時修理　昨據本港路局中人稱　沙浦之鐵橋受燬不大　現已完全修復　惟石厦站之鐵橋　則受燬頗巨須更換新鐵乃可　且須向英國定購乃遷延至今仍未運到　幸被炸處祇拾四五尺　可暫用枕木支架　而車行亦無危險　其實尚未修理妥當　至此項工程　由本港黃埔船塢承辦云

綢緞業有發展希望

本年入春後　綢緞營業　在此提倡國產聲中　頗有發展希望　現時廣州綢緞店　陸續開設　祇以下九甫壹帶論先後新開數家　其原有者亦紛紛粉飾門面　以廣招徠　據該行中人談料本年之未來景況　較去年勝　因絲織國產品有復興之趨勢也　惟佛山方面之綢緞行　則因去年營業不振虧累過深　現在紛紛倒閉　經宣告歇閉者　查有公正大街之萬泰隆公泰華綸天和時昌五家　另綢緞而兼業洋貨者有錦經綸發記等數家

鑾築羅浮公路

東江博羅至羅浮山路程有四拾餘里之遙　日前陳銘樞及中大校長戴季陶往遊羅浮時　曾經倡言將該處興築爲公路　以利交通　現聞省府于本星期五者務會議時　提出討論　然後交建廳規劃　從事着手開築云

心田織造公司

本公司在雲高華開張織造男女各欵最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

恐誠以僞亂真故特出此鄭重聲明以杜假冒而揭好徒　心田織造公司披露

▲茲將廚房衣物列下
八党砂白帆布反領企領褸仔○件一元六毛五
八党砂白帆布番褲○條一元六毛五
七党砂白帆布反領企領褸仔○件一元五毛五
七党砂白帆布番褲○條一元五毛五
頂好斜紋唐汗衫○件一元二毛
頂好斜紋反領汗衫○件一元三毛
以上○打平五毛
冠頂平頂厨帽○件三毛　（○代每字）
頂好斜紋方圍身○條四毛
頂好斜紋企圍身○條四毛五
以上○打平二毛五

▲茲將各款羊毛衫價目列左

叠領衫銀	八元五	叠領衫銀	八元
羹領衫銀	八元	羹領衫銀	八元
罅領衫銀	八元五	罅領衫銀	八元
唐女衫銀	八元	唐女衫銀	八元
開胸夾仔	八元二五	開胸夾仔	九元五
間色密胸夾仔	九元一五	間色密胸夾仔銀	九元五
密胸夾仔銀	四元七五		

以上上等紗綫

▲注意說明羊毛紗綫之如何良否
上等羊毛綫軟滑輕身　下等羊毛綫粗硬重身　有等諸君未明紗綫性質　誤指重身作上等　誠失眼光也　不可不注意
本公司特將羊毛紗綫之優劣要點　與詳細整理綫辦　以便諸君研究
倘由本公司所購之衫不合意者勿穿汚殘可來函述明轉換
以昭大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四大點鐘能有貨交下
▲現有各種彩色羊毛線辦三十餘樣諸君欲看線辦函索即寄

定搾結尺度法
由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

溫地辟埠　富冷黃公司
云寧埠　新裕源公司
列必珠埠　保安堂
都朗度埠　更新公司
點問頓埠　廣利源公司
片市魯別一聯盛公司
埃市巧婦　永昌泰公司
黨近埠　均昌公司

外埠代沽處
域埠　天助公司
龔巴崙　黃槐公司
滿地可　亞洲公司
舞市阻　新新公司
雷振打　益利隆公司
媽力埠　源安隆公司
柯京　永安公司
錦碌埠　廣利榮公司

▲本公司添設車衣廣告
敢者弟素抱手藝爲恒產即織造車衣兩安圖親歷工場當職務此貨良物美久爲僑界洞悉絕未着人入埠輪門勸銷省却經紀扣佣代顧客包郵費（C.O.D）顧客自理可免手續煩難即貿者之樂利請看下列厨衣等級價錢分別希爲亮察前有爲經紀懷藉劣貨冒稱本公司之搾結欺騙僑胞不但買者損失于我心有戚焉故特再由報披聲明如有其人即棍騙▲自一九貳九年九月一號起如有顧客購買本公司搾結除代沽處之外或悞聽別人購買本公司搾結如在衫領內部無

心田織造公司字樣爲記　限一個星期內其衣無穢汚破爛者即指明屬于何人處經手購買直接寄回本公

心田織造公司
W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

（意注客買）
在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買者自理

黃心田啟

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C.

大宗油米　京果海味
參茸藥材　膏丹丸散
化粧香品　羅紋緞索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎
電話矢磨二七四八
紀杰
總司理黃壽南全啟
紀堯

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C

新辦到
十净增城絲苗
頂靚二號絲苗
一号新花萱粘
各江油糖海味
上好鮮明咸魚
佐膳適口美味
及時各等水貨
樣樣無不齊備
如蒙留心光顧
取價定然克已

雲埠香港
元發華棧
元發祥　謹啟
電話　德忌利市五五八三

醫生黃壽南專理
花柳風癱骨痛
內傷咳蠱腫
自製大補丸　統治男女老少氣血兩虧四肢流倦百病叢生小便不清脾腎虛寒常服此丸百病消除每打銀三元

掃光癬葯陰癬更合　每罐五毛

美盛金舖舖舖
MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞贊羨幷常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照下列門牌付來無悞幷售大小鐘鏢　開金五花粧用品　代平仟圓理明報五報費毫

各樣眼鏡　司部滿隆啟

中泰興雜貨藥材行

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E Vancnuver B C. Phone Sey 4425

新到福食雜貨發行

▲新到新米
▲合時蔬菓
一號新萱粘米
一號增城絲苗
二號靚上絲苗

青皮大蕉　新會甜橙　大紅桔菓　大紅柑菓　新靚茨菇　新國產海味　大樣齊備　一大小光顧　律歡迎

經理
▲著名各項丸散
皇冠化學公司應驗療痔丸
接理

香港滙兌　本總行見票立即照交
自滙自收快捷無悞
司理馬恒兆啟

▲香港五洲滙兌有限公司廣告
本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓里有銀尺寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀一元另附回鄉途到府上帶工一元紙水若干照時價如數奉還倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有一失

▲歡迎▲貯蓄
三個月期週息叁釐
六個月期週息五釐
一年期週息六釐
華懋行
The Wu Chow Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China
支行在白沙台城省城副總理馬持隆同啟
三合赤坎省城總理馬策廷同啟

祖國新聞

晉軍進駐德州

濟南通訊　自晉軍發動之後　山東首當其衝　蔣介石一再令山東軍隊鎮靜勿輕起戰端　故陳調元特將駐德州之警備第二旅陳孝思部　調赴魯南　晉軍便衣隊即於三月一日下午三時進駐德州　魯軍大部　刻在禹城平原一帶　魯境黃河南北兩岸已有重兵佈置　魯西方面　晉軍步兵第四拾　師馮鵬翥部　及騎兵第二拾一師　陸續向曹州開發　至高桂滋殘部　自嶧縣臨沂　安邱　各地退竄諸城之後　党軍第貳十六師及山東第四十六師第五拾九師　四面環攻　日內即可解決

馮玉祥到太原

太原通訊　近自閻錫山迭發電後　并垣空氣　爲之一變　關於軍事方面　除楊效歐駐臨汾之一部　前曾奉令北上　調駐京定外　昨又將駐省砲兵第六團全部調往天津　運輸方面　第一兵站前日始開往石家莊　着手準備　餘尚無若何動靜　子彈一項　日來亦已有大批運出　閻偕孔庚　前日下午親赴建安訪馮　馮允即日來并　官方乃派交際副官兩處　就傳公祠爲馮準備行轅　一切用品　均係新購　種種佈置　異常華麗　並招有名廚代備食品　馮遂於昨日偕眷屬來并　同寓該處　閻等聯合組織之總副司令部　業已大致就緒　開始辦公

蚌埠子戰藥庫失慎

蚌埠通訊　蚌埠南山之麓　有子彈藥庫所　爲倪嗣沖督皖時所建築　地點在市之正南　距市約五里許　自建築至今　已歷拾餘年　庫所前面房舍於去夏改爲農村師範學校　校後有屋三間　惟有前安武軍所儲之炸彈貳拾叁枚　及直魯軍所儲之砲彈百餘枚　子彈亦甚多　均放置地上　並未有人看管　近日天氣漸暖　彈藥發生變化　拾八日晨　五點鐘時　砲彈爆發　轟然一聲　恍若霹靂　市內房舍爲之震動　居民莫明真相　爲之驚疑不定　一時謠傳　咸謂某大公司樓房傾塌　至上午八時　砲彈又炸兩次　十壹時許　砲彈又炸一次　響聲較小　事後公安局派稽查員蔣新民　葛振廷　陳建勛等　前往調查　據子彈藥庫儲存子彈之三間房屋　已被砲彈炸燬時　餘烟未熄　不敢近視　後保安隊消防隊　亦奉命各派人前往查查　據云　被炸燬之房舍　上蓋已被轟去　四壁僅餘一面　三面均被轟倒　藥力之猛　可以想見　詢之農村師範看校夫役　亦莫明其故　幸該校尚未開學　不然　定有多人受驚也

工場改良機器攝影

▲各種新製腊味出市列左

本廠良師　專製腊味
普通有別　歎式齊備
衛生適宜　著名遐邇
貨眞價實　童叟無欺
僑界光顧　歡迎克己
示單指明　付貨依期
行情印便　函索即寄

司理李祕披露

（各埠大商均有代售）

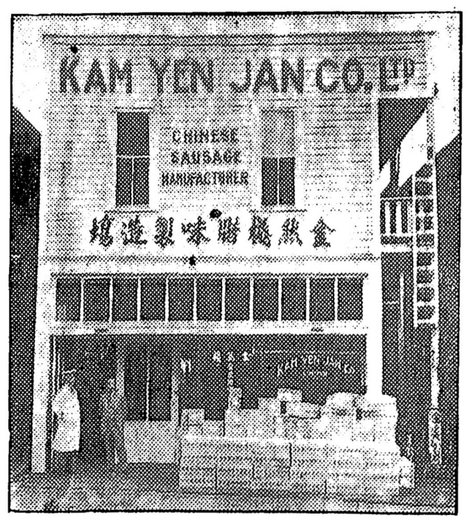
埠名開列

金山大埠　域多利埠
舍路埠　雲高華埠
檀香山埠　鳥埠
滿地可埠　砵崙埠

白油腸　鴨潤腸　金銀潤片　瘦肉豉　五花肉又　腊猪心　熟原鴨　白鴨庄出　豉鴨庄　鴨脚包　豉鴨片　腊鴨腎

（注意）本廠醫官常駐化驗包合衛生　各貨委辦無論何國何省均合法律

金然棧唯一膸味



Cable Address "Kamyenco"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

遠東第五期唱唱世世

本行自經理各國公司唱片以來
屢蒙華界光顧不勝感激茲將
最近新到之碟列下如蒙光
顧無任歡迎

大送子賀壽　一塊　樂閒音樂員
最怕武老婆之走難　貳塊　肖麗章
一鳴驚人之帥姑照鏡　貳塊　廖俠懷
秦瓊賣馬　壹塊　白駒榮
痴情別　貳塊　靚榮
佳城綺夢之問米　一只　蔡子銳
甘違軍令之皇帝尋子　一塊　翠姬
十載假鬚眉　一只　肖麗章
雙魂愛國　二塊　羅家權
雲南起義師　一塊　陳非儂
錦毛鼠之洞房　貳塊
夜救白蘆花　壹塊　英華
尼姑思凡　一塊　大影憐
洞房之夜　貳塊　肖麗章
玉蘭恨史　壹塊　雪鴻
午夜琴聲醋海翻波　二塊　黃小鳳
楊州腔晴文恨　二塊　半日安
漢光武走南陽　一塊　燕紅
小娟聲　一塊　駱錫源
兩字假郎君之刼美　貳塊　林超羣
淚洒梅花之常克朔自怨　一塊　英華
天堂地獄水晶宮會仙　貳塊　羅家權
蓮花島之吊佳人　二塊　碧雲
一口女唇鮯儳仔破柴　壹塊　大影憐
打破悶葫蘆之緝兇　二塊　肖麗章
蘆花變牡丹之贊美贈衣　二塊　李海泉
毒牡丹之哭棺　一塊　妙生
此子何來問句妻之李希仁懺悔　一塊　麗順堯
王醒伯　張仙槎　小蘇蘇　羅家權
靚少鳳　靚順堯
騷韻蘭　大影憐
黃小鳳　肖麗章
燕紅　林超羣
駱錫源　英華
黃小鳳　羅家權
碧雲　大影憐
雪鴻　肖麗章
半日安　陳非儂
靚榮　英華
靚少鳳　王醒伯

以上每隻一元五毛

最新藍印狗嗲唱碟每隻沽六毛五

高亭必架唱碟每只沽一元

歌林比第一期每隻沽銀八毛五

以上各公司唱片每次買半打以上者包支寄費唱碟出門恕不退換目錄印備函索即奉

Watsang Co. Ltd
87 Pender St. E Vancouver B. C.
活生葯行謹啓

◎全加致公總辦處收到各埠年捐芳名列

▲收到汝利愼埠昆仲十八年年捐
朱琪章

▲收到占尾利市埠昆仲六年年捐
鄭寧家　鄭添安　鄭煒光　陳彥達
鄭松長　鄭池安　連　利　鄭連長
岑沃球　鄭順盈　周枝光

▲收到片臣埠昆仲十八年年捐
馬榮瑞　許星樓　鍾印仕　關福球
李鉅南　梅拱榮　櫸　宗　林舉寬
黃維鍊　梁　穩　謝廷勳

▲收到和崙埠李仲十八年年捐
馮儆我　李雲鉅　黃松喜　李祕穩
李賞雲　李雲鏡　馮景福　李長順
譚　瑞　李　合　林道俊　黃興成
余文操　廖光沛　李　田　吳　來
葉　壽　李祕穩　湯　原　李延雲
譚錫祁　陳若泉　李登雲　周　棠
黃崇廷　麥梓藏　劉社現　李榮芳
余棨樂　李　福　李奕雲　譚文偉
趙學優　黃　發　黃　吉

▲收到夏路弗市埠昆仲六年年捐
譚宗杰　李昌悅　王潤吾　陳祥均
陳玉山　龔月榮　譚　枝

◎汝之風濕可能解除

使汝手脚疼痛及骨節腫漲之風濕疾可由地蘭奴風濕藥醫除此藥爲愚風濕者用已達廿餘年之久功效卓著何不今日取用地蘭奴風濕藥以免受風濕之苦凡云高華藥品公司皆有代售

雲高華

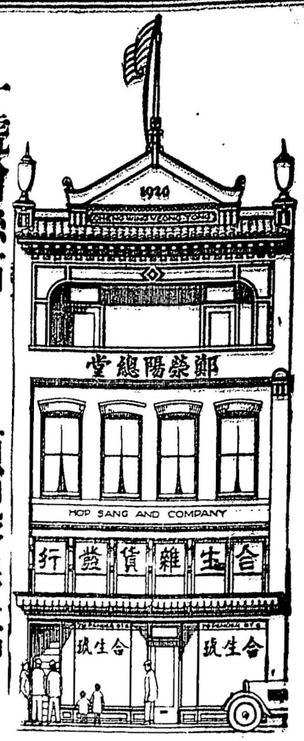
萬源昌

加拿大

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

◎新春伊始來
◎新貨船船至
◎新米兼生油
◎新靚罐食品
◎新款各貨全
◎新法酎顧客
◎新價減到平
◎新舊光顧客
◎新請來垂青
◎新單蒙賜下
◎新到極歡迎

雲埠 萬源昌謹啓



一號增絲苗　頂靚新萱粘
仍有新絲苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早市　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好芫茜米
菁瓜升瓜仁　紅莧菲菜米
早水白菜芯　長身豆角仁
各江磁缸瓦　籐竹器椅欉
各號新式鞋　鼓兼紘索
如蒙賜光顧　批價必定平

雲埠合生號司事人陳宜顯鄭厚昶鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

雲高

永安藥房

房房房房

華埠

參茸大補腎丸一盒五元　第一神效痔癇散每罐七毛五
茸片大補茶一劑二元五　滑腸瀉濕解毒丸每罐一元
武溪大補茶一劑一元四　第一應驗脚氣丸每罐七毛五
久戰快樂水每罐二元　神效白濁虛濁丸每罐一元
久戰快樂丸一服五毛　自製斷根癬藥每罐散五毛
應驗痔癇丸每罐一元　第一神效鹹痧散每罐九毛
花柳痧疔掃毒丸一元　一掃光三角風藥水每罐五毛

▲本號自製中西送禮蔴糖發售
零沽諸君光顧格外歡迎郵費
貴客自理

Wing On Co, 32 Pender St.W.
P. O. Box 646 Vancouver B.C.

加拿大 雲高華 片打街西門牌三十二號 電話 Sey. 2404 賊線

司理楊金樹啟

◎黃瑞鐘鏢平沽

雲高華片打街東一四五號
Wong Sui 145 Pender St. E, Vancouver, B. C,

▲選辦各省地道葯材
▲自製各項膏丹丸散
貴客光顧格外歡迎郵費
本號自製中西送禮蔴糖發售
零沽諸君光顧格外歡迎郵費
貴客自理

函索即奉
貨辦目錄

片打街東
雲高華埠

KUO KONG SILK CO. 國光公司 絲髮

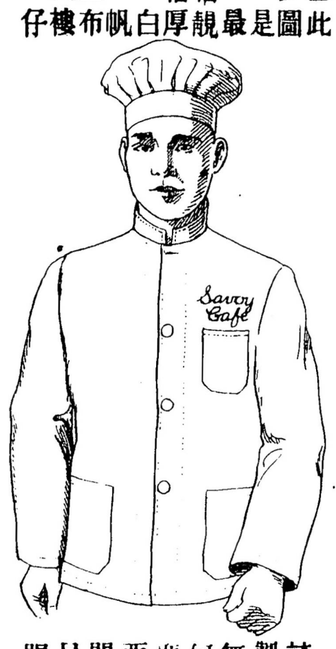
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

27 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4918

華人最完之裝店

衣衣衣衣　倫倫倫倫

此圖是最靚厚白帆布褸仔



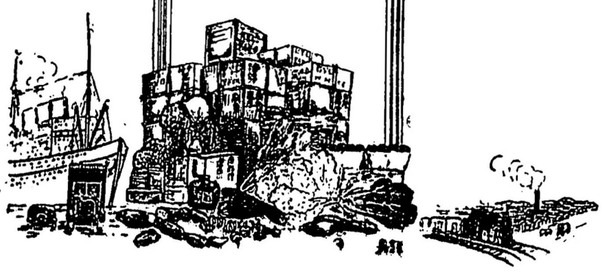
△專專專專家
專辦中國大宗靚絲髮
專造中國絲說衫
專造中西婦女衣裳
專造厨房用衣
專造做工衣裳

最靚小花文華綢說衫每件一十一元
上等小花文華綢說衫每件八元七毛五
上等小花文華綢說衫每件七元七毛五
上等大花文華綢說衫壹件九元二毛五
各款色緞柳條小紡說衫每件六元
柳條大紡說衫每件九元二毛五
最靚厚帆布褸仔每打壹十九元
最靚厚帆布番褲每打壹十九元
最靚厚斜紋唐汗衫每打壹拾四元五毛
最靚厚斜紋方圍每打四元四毛

該褸仔用上等材料製造非常精美耐用無論何款及身材如何均能使之稱身合度價又相宜故得中西人士樂爲購用年間銷流多至數萬件足證貨之良美倫胞賜顧希爲留意

廣裕隆

加拿大 雲高華 KWONG YEE LUNG CO
Phone Sey. 3026 135 PENDER E. VANCOUVER B.C. Phone Sey. 3025



本號貨品雜貨藥材
樣樣新鮮式式俱全
貨品極靚價錢又平
持茲宗旨經營云城
凡過交易謂無欺言
僑胞光顧刻即付上
行情印便函索即付上

接理香港萬裕隆滙兌快捷妥當
廣裕隆司理關崇頴啓

佐大旅館

治治治治　旅旅旅旅

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街爽佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近倫胞光臨極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余躍澜

司理余朋和鄭福滋啓寓

雲高華埠

華(　)英(　)客(　)棧(　)

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E, Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新倫胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話(詩慶)六八二一號

司事羅齊恬伍時令啟

廣告

汪花柳白濁斷根汁每罐二元　立止腸風痛汁每盒二元
痔疔橫經芝菓汁每盒二元　遠年梅梅斤毒汁每罐二元
立步保產遺精九每罐二元　急救橦紅瀉痢汁每盒二元
立廣兒胎毒膏每盒二元　跌打還魂止痛丸每次一元
立愈北風斷根丸每罐二元　傷才痛葯水每罐一元
化痰滑氣止痧丸每罐二元　神效擦癒油每盒二元
風濕腫痛癱症汁每盒二元　消滅濕氣痧汁每盒二元
跌打止痛散每服一元　花柳合散免毒汁每盒二元
喜消當面大癀風紅雲無癬汁每盒二元　立止頭痛藥水每盒一元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正辟胆
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈　雲高華安和堂參茸藥材發行

本藥生精究醫學以扶危救急普救世人為宇宙由兩廣中醫學堂優等畢業後又多名重一時及來埠要屬抱病求醫者屬本堂隨堂應診各人良知決能按症給藥應服每劑各科特學堂考究經驗各藥開列外埠每罐加郵費伍

醫學博士李鶴儔

四邑星期報六十期已到
雷風報十六十七兩期到
趣怪報二十四期到
開字特別定造紙袋發售

本報啟

◎精配眼鏡

良好工作　招待週到

本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家士夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱爲德國著名聖士崩唔打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸

朵力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B. C.

◎振興公司遷舖廣告

本公司經營蒔菜瓜菓發行生意十有餘年向蒙倫胞賜顧甚爲感激茲因擴充生意及利便倫胞光顧起見特自置樓業在企化街門牌二百四拾六號現已遷往照常營業倫胞繼續光顧極表歡迎　電話寸汝地六五〇〇

司理趙祥鄭炎佈露

二十四

雲埠振興公司總理文昭

John Hing & Co.
246 Keefer St. Vancouver, B. C. Phone Trinity 6500

再者弟家父厚培在港元生堂接理外洋各埠親朋書信來往與及滙兌銀兩特委弟在處駁滙兌所補紙水從豐給回如有委託定必依期快捷交到妥當倫有遺漏如數補足決不令貴客有絲毫之損失倫胞光顧請照西字門牌地址付來弟收無誤

香港元生堂鄭廣源謹啟

Yuen Sang Hong
No. 20 Centure St, Hong Kong China

加拿大 加中最完之藥材保安堂廣告 倫倫倫倫 列必珠

●參茸三鞭補腎丸每盒三元　凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功
●反老還童健腎丹每盒四元　未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年
●日久虛濁固精丸每樽三元　凡有久濁不能收效者食之立刻能止
●立止腎虛夜尿丸每盒三元　凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
●珠黃花柳清毒丸每盒三元　不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芭菓食之自能毒去症愈
●尋花無憂燕所丸每樽三元　風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸
●花柳白濁洗射水每樽三元　凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
●忍精久戰快活水每樽三元　用法另單詳明能令滿意
●仙傳單方擅紅丸每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏每盒一元
●皮膚濕毒膏每盒二元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

◎白洋樓書莊

本書庄特別大減價各書籍八折計由三月壹號起至五月壹號止

愛情美史六毛　婉娥日記六毛
私娼性慾史六毛　紅杏傳六毛　女盜俠八毛
俠女復仇記八毛　林蘭香四毛　青樓夢七毛
紅孩兒二毛　坤倫艷史五毛　猪八戒二毛
美麗女郎八毛　採行者二毛　新婚艷福六毛
炮炸火牛陣二毛五　民國三百件希奇案二元
新紅樓夢三毛　西太后秘史二元
英倫女賊黨四毛　四大女俠壹元六毛
艷情美人福二元四毛　目用秘覽二毛
余美顏艷史三毛　男女婚姻衛生學貳毛

▲代售上海亞美公司藥品　胭脂香素每罐二元
戀花香露大罐一元　小罐五毛

書籍 500 Main & 208 Pender St. E. Phone Sey. 3729 Vancouver B. C. Can.
衣裝 G. High Co. Vancouver B. C.

義泰泰泰公司

良友畫報文華畫報每期各二毛五全年各三元七五
華僑世界畫報二毫　戲劇月刊四毛
新寧雜誌每期一毛五全年四元三毛　紫羅蘭月刊二毛
新嘉坡畫報一期三毛五仙五期共一元　東方雜誌每期二毛五
增廣英華新字典一元五華英通語連字典一元六　小說月報三毛五民鐸三毛五
洋裝驗方新編一元二男女婚姻衛生寶鑑二元
倫敦大王梅蘭芳專集二元在美國所演之戲目其化裝影片曲調等均載此書
梅蘭芳爲中國倫敦泰斗　其藝其色　久矣蠭傳世界
故今來美奏技　是集彙刊其家庭影片演劇化裝影片
與外界交際影片　梅氏畫跡書法等各百數拾幅　並梅
氏首本曲調數拾齣　名人題贈尤夥　欲瞻梅郎倩影者
盍速購看

袁解毒精每罐二元　此藥清血解毒根本治療專治花柳梅毒淋
製濁疳疔瘡瘍癰电核尿管刺痛腎囊潰爛

圖書目錄奉送函索即寄

訂購時　九折優惠　道城道香未爲埠

廣東各屬新聞

唐家灣闢商港

香山函　邑屬唐家灣爲濱海之一個漁埠　漁業素稱發達　其出產則以蠔油爲著　前有人倡議將之闢作商港　迄未實行　至去年九月　香山訓政實施委員會在唐家灣召集第二次會議　鐵道部長孫科及唐委員紹儀　吳委員鐵城等出席察勘唐家灣地點形勢海灣水道等均具備商港之資格　其地位尤爲優勝　遂決議將唐家灣闢作商港　先設立籌辦委員會　由縣政府月撥壹千元　以爲籌備之用　幷推唐少川李祿超卓康成鄭芷湘陳樂賓唐有恒容星橋唐叔平鄭伸廉九人爲籌辦委員　隨即成立籌辦委員會　先習總務工程兩股　其第一步進行　即將全港之工程及籌款計劃完竣爲止　定期爲六個月　俟第壹期工作完畢後　即進行第二步　爲建築堤岸貨棧碼頭等事　查中國所有通商口岸　多半在外人管理之下　即所有通商口岸之建設權　亦多爲外人所掌握　實爲中國之奇恥大辱　邇來中國人多已覺悟及此　故對於自行建築之商港　極其興奮　唐家灣商港雖僅在籌備時期　已有多數華僑投資　且每人均有到該港察看形勢及攝影者　現香山縣訓政實施委員會已將闢唐家灣爲商港　幷設立分關等事呈請黨府備案云

冲蓑墟搗劫案

台山函　邑屬冲蓑墟　日來該處土人乘舊曆新年時期　聚賭遣興　昨八日夜候　土匪何積林　探悉該墟某牌舘聚有金山少多人　在處豪賭　該匪乃糾集黨羽擁入該牌舘內　當堂將金山少十餘人擄去　臨行時爲警衛隊察覺　乃即電知附近各鄉警衛隊出爲兜截　開舘轟擊　由此互相劇戰　匪拚命挾金山少而去　幷聞當場擊斃匪徒二名云

興築新台公路

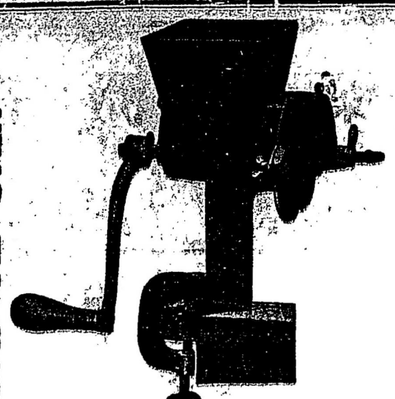
新會函　本邑接駁台山公路　興工日久　成績甚微　該公路建委會　以築路工程　遷延時日　將受政府斥責　爲求迅速完成段路起見　昨二十日該會開第七十七次會議　議決各段路限兩個月完成　第一段限一星期內興築　第二段限三個月完成　第三四段限三個月完成　第五段限四個月完成　幷製定各段工作成績考查表　令發各段路工　限三個月完成　第三四段限三個月完成　第五段限四個月完成　幷製定各段工作成績考查表　令發各段協進會　每兩星期填報一次　以資考核云

偷鵝被獲

開平函　駐伏嚴邊村　關某生　年方廿歲　性嗜烟賭　不務正業　見其叔父養鵝一羣　昨初七晚　生竊去肥鵝二拾餘隻　沽得銀二十餘元　以爲烟賭之費　翌日其叔父派人偵查　訪得該鵝確爲生所竊　故對其父報告　即將亞生鎖押在家　不得出外　所竊之鵝　至初十日　由生之父親備價收贖　如數交回　作爲了事

◎雲埠明和大鐵行新辦到

大帮「磨粉偈」發售



輕便合用　價錢相宜　每點鐘磨粉廿磅　餐館住眷　甚爲合用　藥店枚丸　尤爲適當　度年度節　磨粉整糍　更是妙不可言　榮旋諸君　還請特別注意　欲知用法　請駕臨本行一看本主人無任歡迎

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話（詩摩）三七〇五　Phone Sey. 3705
埠雲　片打街東門牌一十三號
埠雲　明和鐵行總理黃昭立啓

西醫
徐如悅
Dr. Phlip Y. Chue, M.D

醫館 501 Main Street Vancouver B. C.　電話 Sey. 5106
藥房電話 Sey. 2183　寓宅電話 Bay. 1553L

坎拿大都朗度醫科大學醫學博士美國紐約醫科畢業院及醫院實驗完滿　統理男女老幼內外傘科花柳維症

在館時間
朝十點至十二點
下午三點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

◎承受生意

啟者企化街門牌三五二號永茂生意原日係鄧泮隆鄧湛隆鄧賢道鄧培德葉盛葉光等合伴所創茲因各伴志圖別業願將永茂全盤生意架生貨物車用具等訂價頂與新業堂承受訂期於四月壹號下午壹点鐘在本號當衆交易倘中西人等於日前有數目等項有關於永茂轇轕者請於未交易以前到來聲明理逾期不報是爲自悞承受人概不支理至前日各顧客欠到永茂之賬項望早日來舊股東人手清理特此佈告以免後論

新業堂啟

◎生意全盤招頂

啟者廣東街第七號門牌三和日鐵舖生意甚爲興旺茲因司理志切携眷歸國將貨物平沽全盤招頂價值相宜如有梓里欲營斯業者請移玉到本店面議免失此良好机會爲盼　耳　三和店啟

◎全加致公堂總辦事處民國十九年各埠年捐名列

▲收到庇李麼埠昆仲十八年年捐

鄭連榮　陳國韶　陳宜元
周家穀　吳社權　馬隆祥
馬奕勞　馬樂喜　周家彬
▲收到云埠昆仲拾九年年捐
伍安　鄭光茂　伍勳賢　溫道沛
梁準　鄭綿忠　龔開順
▲收到吻吆埠昆仲十八年年捐
馮柱　曹如集　岑操　蘇耀祥
馮伯進　李福英　馬立恩　陳炎
黃來女　黃錦平　周維益
▲收到冚布碌埠昆仲十八年年捐
李灼煥　周維暢　曾長　黃君韶
吳信容　盈黃均彩　黃樹昇
謝琳彥　許長清　馬昌信　鄧松江
林富南　關榮沛　馬叙秋　馬本協
鍾生財　黃以漢　馬昌枝　陳德業
▲收到片士佐珠埠昆仲六年年捐
周龍棋　周月槐　周逢德　周家德
周齊　周庚寅　周庚盛　周榮傑
周積和　周揚　周來剛　周道裕
周龍保　周維森　林松桂　林萬章
林添　林培勝　黃華信　黃松厚
黃榮　黃錦清　黃暘霖　陳悅
陳羣厚　馬宗保　伍如吉　黎近
黎榮基　朱均龍　梁見健　許明
蔣欽毓　馮錦深　楊社興
秦海明　鍾百寬　司徒宗　余道生

加拿大華人各色美酒第壹家

CANADAIAN ORIENTAL WINE & LIQUOR COMPANY LIMITED
LICENSED DISTILLERS
1654 ALBERT ST. VANCOUVER, B. C.

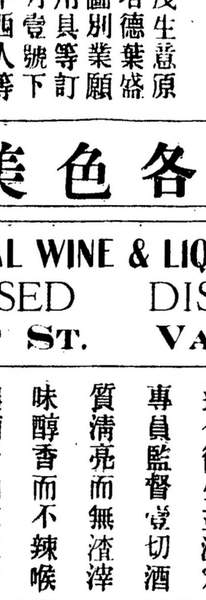
本公司眞準加拿大中央政府立案
蒙給予蒸酒准照
創設酒廠于雲高華埠採辦中國原料及各省正地道藥材經政府試驗適合衛生並派定專員監督壹切酒質清亮而無渣滓味醇香而不辣喉釀酒于加拿大者品壯身体之補而成唯一强道藥材浸製料揀選正地全用中國原料釀製此五加皮酒

此三蒸酒用滋補藥料配製蒸釀翻蒸四次酒色清亮味極醇香飲之無辣喉之虞有尚腎之功效

現在各省政府酒房均有發售貴客光顧無任歡迎

宜問（云哥巴埠）之五加皮或三蒸酒認明本商標便得本公司之眞實貨品

三蒸酒　每罇沽銀一元四毛



五加皮酒　每罇沽銀一元五毛

〔注意〕
凡酒罇有本公司商標罇紙及政府市胆尾存在者交到（1654 ALBERT ST.）亞弼街一六五四號即奉價銀每打六毛

加拿大遠東酒業有限公司啓

〔請飲醇香美酒〕

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

環球公司銅鐵發行

蔡九指題

〔精緻的鋁質保〕

〔各款大小俱全〕

本公司專辦各國銅鐵器皿對于我華僑用品兼厨房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而厨刀剃刀手電燈槓箱與及農具等等尤爲價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994
毛四矢九九話電四

輔在加拿大雲高華埠片打街東（馬金紫總堂樓下）門牌百廿七一號開張

本公司專賣琉璃屋之玻璃、照身鏡、大小玻璃窗、以及漆油漆刷顏料等　貨眞價實　畢照發行　華友光顧、無任歡迎　電話矢廈八九七〇、本廠主人佈

採加打市役健琉璃廠飲馬街門牌一千號
Bogardus Wickens Ltd., Glass Manufacture
1000 Homer Street, Vancouver, B. C.

R.C. Trades & Engineering School
1313 Granville Street,
Phone Douglas 1085, Vancouver B. C.

校學藝机車由自整教詩卑

諸君現仍有大多時候並机會學修整自由車然後旺月方到本校現正特開一短期畢業科以備急成而達者

本校有位司理教員五月間將往中國上海開設一間同樣學堂修整各樣自由車至期倘有畢業學生欲仝往者本教員帶其仝往

本校名播加屬且加屬之最良善之學校也

本校主人廣佈

◎企倫打云寧埠達權社鳴謝正二月經費芳名

黃八黃八夫人各十元　李發烈　梁吉　梁廣
黃珍傳　李賞　伍旋鴻　李力一元貳毛半
日人岩吉各五元　黃乾山三元　李力一元貳毛半
葉茂節　黃堯順　黎壯猷　盧萬俸　廖作關祥
鍾葆恒　張俸　陳球　馬俊詠　關穩　關柏各二元
謝猷　鄭解　林信　阮彬　黃燧梧　林强
胡持源　馬心明　梁明福　李坤　黃棠各元半
劉明　雷發　馮炳　李栢炯　陳而彩　陳龍
雷槐　趙玉鈿　潘榮　余力　周家唐　鍾壯
麥烈　馮應宏　馬蕃　陳光明　鍾連　劉維義
林培　陳哲生　馮洪光　劉侖　鍾認　胡焯
李才　鄭仙奕　鍾華龍　馬榮順　關仁璋　鍾有琪
胡持基　劉希沛　林健　李煥圻　譚襟　黃鑄賢
廖偉治　雷宜穩　關寶森　昌成有　陳日昇　蘇秩
黃傳意　吳德淑　陳妤　黃鉅世　黃若農　關國熾
以上各一元　張椿普　梁成　胡順天　黃森世　陳其昌　各五毛

雲高華　五洲大藥房選辦各國著名公司新出唱片　唱唱唱唱　加拿大

ENG CHOW COMPANY

104 PENDER STREET EAST　VANCOUVER, B. C. CANADA

○五洲大药房・最近辦到狗仔嘜新出特別唱片・名目有三・希奇足貴・愛聽絃歌者・不可不一聆佳音也・

梁武帝希后招魂旗三只　李飛鳳
新馳名之女伶李飛鳳。善唱悲哀癡情之聲調。如泣如訴。如怨如慕。纏綿悱惻。恰合思婦懷人口吻。令人聽之。魂銷魄蕩。腸斷心碎。
夜月琴聲之燒衣三只　李飛鳳
大傻教學一只　何澤民
該諧名家何澤民君。綽號大傻。善唱趣怪頑笑之聲調。教學一碟。係新聲律敢蒙。教人拍麻雀。儼然子曰先生寒酸腐敗口吻。令人聽之。捧腹絕倒。
上列唱片每只沽銀六毛五每次買六只以上包支寄費
▲歐林比亞第一期唱片出市。俱係名角拍唱。腔調新頴。音樂和諧。撩人耳鼓。淑性陶情。誠消遣中之妙品也。

香汗染黃袍香閣盜寶一只　白駒榮
趙子龍一只　馬師曾
紅拂女採花一只　陳非儂
好尼姑庵堂相會二只　白駒榮小丁香
夜戰大沽口二只　靚榮　肖麗章
秋水芙蓉困机關二只　廖俠懷　馮鏡華
紅白杜鵑夢裏殺姦一只　肖麗章　張仙槎
劍裏恩仇哭像二只　新細倫　飛影
綠水濺紅衣訂婚一只　蔡子銳
腸斷蕭郎壹紙書一只　梁以忠　小丁香
趙子龍單騎救主二只　湘文　薛錦屏
原來係火水二只
黃昏約二只
香汗染黃袍炙鼕魚二只
猪八戒招親貳只
英雄爲國失裙釵二只

十萬鎊懺悔行刺二只　醒魂鐘
芙蓉恨憶美二只　月兒
弦斷哀聲二只　燕燕
西廂驚艷二只　陳恭鑾
甘逮軍令慰阿嬌二只　白駒榮
月下遺夫貳只　瓊仙
凡鳥恨屠龍救父二只　肖麗章　小蘇蘇
傅劍生幽禁貳只　李秀蘭
樂奏鈞天霓裳會一只　陳非儂
偷影描形診脈開方壹只　廖俠懷
孤芳自賞二只　占妃　婷婷
亞聾送殯二只　何澤民
小桃紅一只　音樂
衆仙同詠大羅天施法一只　新細倫
夜雨洒芭蕉二只　廖軒尼

上列唱片每只沽銀八毛半每次買六只以上包支寄費
▲璧架公司第七期唱片列后

三寶佛昭君怨一隻　鍾午雲
艷丁香困八足山一隻　白駒榮
穿花蝴蝶洗毛巾壹隻　白駒榮
慈悲甘露醉裙釵一隻　黃格非月兒
順治逃禪二隻　黃劍影
葡萄美酒佳人血二隻　湘文
夜弔秋喜三隻　湘文
子陵寫書台隻　佩珊
不貫雙雕一隻　佩珊
月上柳梢頭二隻　瓊仙

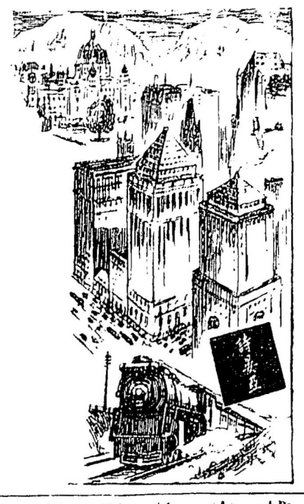
西飛燕二隻　燕燕
嚶姑乖二隻　何澤民
木蘭詞一隻　鄧述文
血淚花哭碑二隻　馮鏡華
晴雯別園二隻　鍾德
祭李鳳二隻　盲水
藍大相公開角二隻　盲福
新姑爺上廳二隻　蔡子銳
黃花血二隻　梁以忠
流沙河二隻　李素蘭

上列唱片每只沽銀一元每次買六隻以上包支寄費
▲遠東公司唱碟第一期每只沽銀五毛第二期至第四期每只一元五毛
▲璧架公司唱片第一至第七期每只沽銀一元
▲高亭公司唱片第一期至第三期每隻沽銀一元
▲狗仔嘜紅印唱片每隻沽銀一元藍印六毛半
▲高華公司唱片每隻沽銀五毛
上列各公司所有唱片每次買六隻以上包支寄費唱碟出門恕不退換目錄印便函索即寄　云埠五洲大葯房啟

◎寓客注意
敝者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期收價由五元以上此佈
喊線詩磨九四〇一
HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委布洛頓主人啓

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌
Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.
永利源謹啟
城多利埠　(永利源)

◎欲做厨工、衣舘工、者請問詩晏亞公司
本公司茲爲利便華友起見特設華友職工介紹部加西華僑如有欲往加東各埠尋工者不論其爲餐館衣舘等工均請來本公司報名掛號俾得代爲介紹相當位置其在加東之華僑有官人做工者本公司亦能代爲僱工所有辦理往還手續不受費用倘蒙委辦請見代理人



雲埠代理均安棧馬駿
Quon On Jan Co. 295 Pender St. E.
Phone Sey. 7880 Vancouver B. C.

雲埠均安號華高
Quon On Co. 254½ Pender St. E.
Vancouver B. C.

域多利埠利同昌
Lee Hong Chong 541 Fisguard St.
Victoria B. C.

域埠均安
Quon On Co. 529 Cormorant St.
Victoria B. C.

醫生劉孟義
診脈寓大觀客棧　擅理婦科小兒
包醫風癱半身不遂　週身不遂限日全愈
通訊處　TaiQuon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B. C
電話矢隆1852

百補太鐵弊人機水

鐵燐機試驗法
凡貧血病者服鐵燐機之後其紅血輪之量數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或於未服鐵燐機之前察視眼肚內皮之色待服鐵燐機三天之後再行察視則後者必較前增紅又處女血虧面色黃萎連服鐵燐機三天面色必較前紅潤此皆鐵燐機之效則飯量大增蓋鐵燐機善能補氣補血補氣補腦補腎強筋健骨之顯明試驗法也

主治
氣虛血弱　自汗盜汗　腎虧腰痛　月經不調　陰虧內傷　大便乾結
面黃腎疲　脾胃衰弱　四肢無力　胎前產後　午後潮熱　諸虛百損

服法
大人每次飲一格或一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熱水開服小童減半孕婦不忌

價目
每磅壹元六毛　半打八元　每打十六元　寄外埠每磅加郵費壹毫

人之身體內有五賊六腑外有四肢百骸皆藉血氣以營養足以血氣充足者則心腎強壯四肢有力五官腮顏反是則精神頓喪而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈苟非有健全之體魄強固之精神頓喪而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈苟非有保生者必時時培養其身體循之機能精有破壞必須立即修理否則將全部廢置而不能復用矣故補身之道必先補血補血仍要同時補氣氣血以養氣之理也本行主人研究醫藥二十餘年今依科學之原理兆多年之經驗製成補身藥水一種名曰鐵燐機此藥能直接加增人體血液之成分功能補氣補腦補腎性質和平男女合用誠為近世補品中獨一無二之聖藥也

鐵燐機有意思來對此功力
鐵燐機乃最近發明獨一無二之補品
鐵燐機是陰陽兩補氣血兼顧此生益壽延年
常服鐵燐機百病來侵

可憐的吾愛！
你咳得這樣凄涼，
快些服這杯萬春止咳水罷！
萬春止咳藥水，藥餅清甜可口，凡遇傷風鼻塞，咳嗽痰生服之無不立奏奇效，藥水，藥餅，每罇二毛五，本省加費一毛，外省二毛，各埠大商店均有發售
香港萬春藥局製造
分售處
云埠・輔行・萬春・活生・
域埠・興利・裕綸・

BRAND'S SEEDS
The Home of Good Seeds
873 Granville st.
Vancouver B. C.

◎云埠波連士種子店
▲農夫種植家注意……
本店有各種瓜菜種子　黃皮葱頭一磅一圓五
白皮葱頭一磅一元七毛五　中等蘿蔔每磅七毫五
紅蘿白仔每磅六毛　紅色甜蘿蔔每磅七毫
碗豆每兩二毛　波稜菜每磅三毛三
超等蘿蔔（即卡力）每磅九毛五
紐約包頭生菜每磅式圓九毛

雲哥華總代理五洲大藥房
鐵燐機總發行廣洲兩埠遠踏朱中和藥行
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

燈閒

處初志

赤燄紅絲

（卅一）曇庵

高曰。如汝言。將坐守此間矣。然室中財物。已掠一空。焉能坐守。慧珠曰。財物損失何足論。以吾家狀況而論。當不計較此區區也。今猶有餘粟。厨有餘薪。尚可供朝夕。當閉戶自守。而出沒于槍林彈雨中何爲。不寧惟是。以兒意計之。赤黨舉動盡失人心。斷不能成大事者。今李福林劃江而守。聯合各軍了妻子的哭。

㈢喜哭。久別的情人。一朝相遇。此時兩下熱潮起伏。心中喜極。則淚必下。

㈣戲哭。舞台上伶人的哭。

㈤怒哭。當父母的打兒女。有時氣極淚下。

㈥罵哭。十七八歲的女子。其情人稍有不如意時。輒含怒作態。罵而哭之一梱盧曰。女子善哭。此真足爲女界之辱也」。

㈦暗哭。二八處女。獨處閨房。一朝得其情人密信。行將遠離。或因相思成病。臥牀不起。則必悽然淚下。然恐家人知道。雖哭亦不敢出聲。

㈧慘哭。寡婦死了兒子的哭。

㈨諂哭。求人謀事。每以哭作哀憐狀。

㈩苦哭。窮人們到了年關。債主滿門。無法應付。惟有一哭。

㈩㈠恐哭。襤褸的乞丐。倚門乞食。受了主人的呵責。必定淚下。而又不敢哭出聲來。

㈩㈡最可愛的哭。二八新婦。洞房之夜。初試雲雨。必定忍痛而哭。但在新夫一方面。驟睹此狀。心中不知有許多恩愛也。

㈩㈢最可厭的哭。夜闌人靜。小孩子的哭聲。

軒轅記

深陷地下的屋子

世界最高的屋子。都在美國。祇須一踏進紐約城。抬起頭來。便可見黑壓壓地都是極高的屋子。夾立在路旁。拔地參天的直刺到九霄雲中。這是何等的奇觀啊。不道日本肉跳。兀自不能安定。於是立刻動身到伊姑母和兩個兒子所住的鎭中去。到了姑母家。由一個下人引導進去。壹瞧他的臉。恰正是伊夢中所見的那個兇手。當下伊不動聲色。悄悄地對那兩個兒子說明了來意。喚他們夜間不要睡。暗地坐在他們老母間壁的房內。而伊自己却和姑母同宿。以防萬一。

夜間一牀時。伊要將房門下鎖。老姑母却不答應。伊便等老人家睡熟了。下牀來將房門鎖上了。一面坐下來等候着。過了好一會。見門外來了壹點燈光。那門柄也。徐徐的轉動了。當下伊一躍而起。開了門聲張起來。間壁房內的兩位表兄弟聞聲趕到。將那下人捉住了。下人推諉着。說是聽得了主婦捺鈴的聲音。但是房中的鈴始終沒有響過。況且他帶着一隻煤桶。桶中並沒有煤。却是放的壹柄快刀。一經嚴詰。他方始吐實。說是昨天他見主婦收了壹筆房金。忽然動了謀財之心。決定在夜間將主婦殺死。却金而逃。幸而伊在夢中先已瞧到。纔救了伊老姑母壹條老命。

風雅壇

再贈中國優界大王梅君蘭芳

張文煥

西是西兮東是東　兩方終古不相通
使君今日來茲土　中美人民水乳融

（註）首二句是英文 East is East West is West. And never the twains shall meet 之譯意。英人 Rudyard Kipling 之言也

其一

中邦文化久昌明　自古及今莫與京
欲使西方知實相　宣揚誰可任經營

其二

京華幸有一枝梅　萬里重瀛不遠來
全美僑民無限喜　歡迎大會爲君開

其三

宣揚文化戲臺中　萬國衣冠如會同
千羽舞來咸被格　掌聲頻響應西東

其四

報章評論僉稱揚　處處都聞姓字香
所願進行仍努力　普天同被我餘光

春遊七絕　其三　鄧炎

日暖風和万物華　春光奪目與無賒
遊經綠柳陰稠地　如入桃源一樂家

未完

香港公報是洪門新生命　洪人急宜促成之

（洪聲）

哭

桐廬

揮塵談

未完

一夢救一命

海客

英國某地有壹個婦人。壹晚做了一個夢。夢見伊的壹位老的姑母。被一個男子謀殺了。此人的面貌。

奇異聞

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尙堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事卽金錢與美女至第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此全緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐天生缺点此等人可笑亦可憐不知回天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

驚驚搏身丸　一盒廿元　疳疔鵝頭藥水一鐘五元
花柳攤腫瘡癩藥水　一樽五元　包愈白濁丸　一樽二元
神效處女丹婦人變處女二元　動情久戰水　一樽五毫
男子美容露能去面酒米一樽二元　鉄鋼大陽丸　一樽五元
探花搜毒丸能去百毒一樽貳元　動情奇癢水　一樽五元
快樂無憂丸　一樽一元　無敵猛野丸　一樽五元
皮膚止癢水　一樽五元　立止遺精丸　一盒五元

廣州民樂訊啟

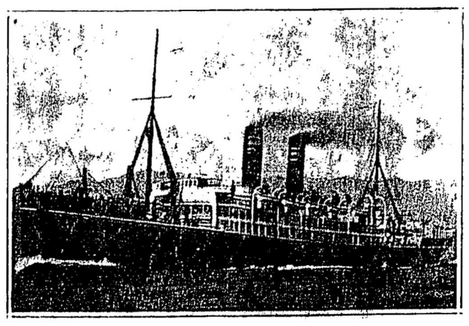
Chow & Mah Co.
139 Peuder St. E. Vancouver B. C.
發行處　得恩利時　四六一二R
雲埠代理處活利　輔行公司　活生藥行

▲恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈　昧舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
敢者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞寅頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈　旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈　沙省余少雄頌
弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈　旅雲鄭開頌
弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理愈　旅雲蚌湖村江介珍頌

Japan Mail　NYK LINE　Steamship Co.
日本郵船公司

請搭郵船榮歸祖國
船由域埠開往
橫濱上海香港



NIPPON YUSEN KAISHA

三月八日　伊豫丸
三月十九日　西巴利亞丸
四月五日　靜岡丸
四月十九　橫濱丸
五月十三　三島丸

諸君注意

本公司輪船快捷穩固
設置華麗飲食雅潔招
待週至艙位與別不同
並設四人與六人及八
人之房對於家庭朋友
如此房位極爲合宜且
最自由利便艙中並設
男女消遣廳烟房等以
備搭客消遣每逢船期
本公司在域多利埠特
備人員管理搭客行李
轉船費用由公司包理

雲埠華客代理人黃炎榮
WONG SUNN
278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Chinese Passenger Agent.

雲埠客務總代理
B. W. GREER & SON LTD
602 Hasting St. West
Vancouver B C.
General Agent

好核旅館

本旅館在于喜市靖街門牌一百廿二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

The Howard Hotel
Lee Foo
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

司理人李富披露

中華百貨商店
雲高華
輔行雜貨公司
新辦到

加拿大本公司具資分設支行在香港派仲專司搜辦中國南北貨品大帮運來以應此間僑商就近採辦嘉客惠顧可以選配任意不拘委附快車慢車定必周旋無誤斷不致負所托爲敢竭鄙誠佇候明教

司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

此書凡英美日法意墨德俄等國幷中國南北省菜式共二千多款餘如製火腿臘味咸旦皮旦糟魚蝦肚蟹鷄羅漢齋中西餅糕麵食雪糕罐製糖菓瓜菜菓膠飲冰凉品幷將鮑參翅肚窩雪耳白果津絲蝦米木耳金菜紅棗等轉造西菜款味之妙處令西人食之夢想不到且對於中國商務前途不無小補業厨諸君不可不研究之每册五元軫章歐美廠糖製法二元明密電碼一元

致富職業全書每册二元

凡牧養鷄鴨鵝白鴿牛羊猪畜蜂蜜魚鱗等等母鷄生旦之藥多畜類之易大防醫畜病之奇術植花菓樹木瓜菜木耳冬菰草菰甘蔗等等之栽培法洗染織造及各種什術等業無不經驗實學得來一切詳細註欲明謀生致富者速備一册

（各書價俱金銀計）

美國大埠中西報各書坊

發售處

英雲埠華新書坊
香港德付道西英美源

萬

新中華公司
Sun Chung Wah Co.
304-306 Centre St.
Calgary Alberta.
卡技利　加拿大

敢者本公司現由祖國辦到大帮各江雜貨水貨地道藥材各色絲髮及衣舘用品無不備發行零沽價甚適宜遠近諸君賜顧特別歡迎

茲者本酒樓因招徠生意起見特聘著名女士招待優待顧客懇懃兼且著名厨師泡製各款菜色適口美味久聞各界所贊許本公司感激各界之盛意也

代理西人花柳白濁藥水貳發言中限自疹愈即止

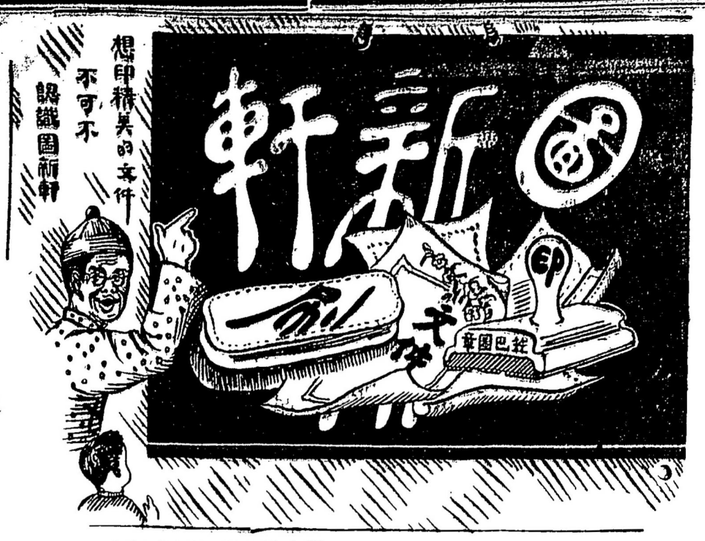
司理人李悅林謹啟

利埠　城多倫　裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

新到大帮
正增城絲苗米
靚增城絲苗米
一號上絲苗米
一號新花萱粘
各江油糖海啄
合時各等水貨
行情目錄印便
函索立即奉上
關祝華謹啟

TELEPHONE 2180

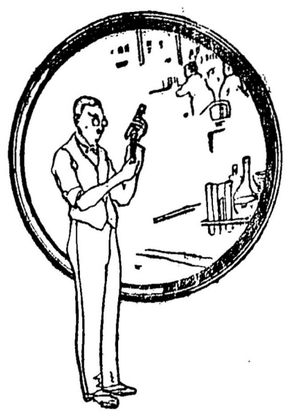


HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司 立業輸芳

◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.
(電話)矢慶二一九三三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)



研究與模做
調味精粉 味の素

加拿大販賣店　古屋商店
M. FURUYA CO.,LTD.
46, HASTTNGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

梅蘭芳各式餅食
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER.BC

本號餅餌　名馳遐邇
工精料足　貨式齊備
食家有益　代售有利
餅目印便　函索即寄
電話詩慶六壹〇叁

布郎兄弟種樹公司廣告

舖設云埠喜市定街東一四一號
Brown Brothers Co, Ltd.,
Florists., 141 Hastings E., Vancouver, B.C.

本公司之瓜菜種樹包無上年所存者俱是新者種植家注意焉本國種樹寄過美國無稅請看左列數種之價目　特價　至廿四日

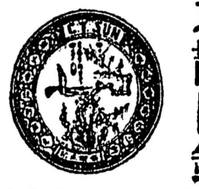
元三銀	錢壹種菜椰	一		
元三銀	○壹種別菜椰			
半元貳銀	○壹等中菜椰			
元一銀	沙安穗花菜椰			
半毛七銀	○一種辣卡	二	三	四
元二銀	○一亞支菜生	五	六	七
半元二銀	○壹懷煙菜生	八	九	十
半元一銀	○壹色白頭葱			
五毛七銀	○一仔白蘿蔔紅			
半毛三銀	○一利多白菜波			
毛八銀	○壹國美必紅			
元一銀	○壹茜芫把			
元一銀	○一聶市把			

〔以上○代錢字〕

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄
來函取閱便寄
救急良方



本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再佈告俾週知若惠顧一次滿壹者九折滿壹百元以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸　每兩二元　料卅元
腎虧陽痿　遺精遺溺　常多小水　命門火乏
陽事不舉　耳鳴耳吼流水　頭暈眼花
腰背骨痛　血弱氣虛　試服一料　體疲欲睡

◎◎養心生血丸　小半料五元　全料十元
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦　心跳怔忡
癇痒如風　目睛無力　視物帶矇　四肢凍冷
請服此丸　定必見功

◎◎皮膚止癢鮮毒水　每瓶一元二五　打十二元五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
油蛔濕毒　痕癢不止　血癬等屬　擔癮小粒
徵力擦搽　收效神速

◎◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚小數蟆分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需幷祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸　每兩一元二五　料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙幷以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
(Chung Lee 22 Thompson St.
Larry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安翠醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
Sam Sing, 731 Pahn Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敗者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時服用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th st. Rock Springs, Wyo.

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後此見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎還少丸　每盒抗
龜鹿滋陰丸　每盒抗
補腎壯陽酒　每磚帆
紉蛤蚧大補藥水　每磚帆
夜夢遺精鞏心丸　每盒抗
無夢滑精調關丸　每盒抗
專治久年虛濁丸　每磚帆
小腸氣痛斷根丸　每磚帆
心腹痛無價金丹　每磚抗
飽脹心胃痛藥水　每磚抗
化痰順氣止咳丸　每磚帆
久咳傷症驅痨丸　每盒抗
驚跌打傷還魂丸　每盒抗
跌打吊森止痛膏　每張抗
各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄

馳名三鞭參茸補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茄等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有下列證書僅知其概矣

價目　大盒五元　小盒弐元伍　郵費自備

保證書

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茄等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有下列證書僅知其概矣

價目　大盒五元　小盒弐元伍　郵費自備

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒
無風亦可飲

每磚印在銀幣

KWONG LEE YUEN
US CATARACT AVE-NIAGARA FALLS

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave S. Lethbridge Alta.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B C Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

大觀客棧
歡迎旅僑廣告
敬者本客棧開設云埠號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盥面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B C
司理人馬心喜　劉孔正　披露

◎章記號
小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上海文賜來無悞
JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.

通訊住址
W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Hog. Phone Sey. 2240
201 Main St
Vancouver B. C.

司理阮本祝

溫金有告白
敬者弟代辦認務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、帳理紙、口供紙入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
寫字樓在埠高華埠緬街九百零壹號
▲仝仔梳銀行樓喊綫詩慶二二四〇

譚榮尤魚唐山糯米粉專行
本號招到陳尤魚唐山糯米粉多年屢蒙各埠光顧久已馳名茲因尤魚失汛隆令貨號已無存粉也現本號已與中國各埠批運土產一切糯米粉專做各行批發僑胞和論該粉質有自稱但係真正貨和尚鮮幼消係全該粉原質食味看色無加雜質敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君請認明包面魚嘴有標細觀貨色底不致悞希惠顧
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛
四磅庄
淨粘米粉仝上　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

榮榮公司臘味專家
雲喬
本公司設在片打街一百十一號門牌精製各歎臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許自油腸鴨潤腸鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚鴨腎無不齊備幷有乾水菜發售諸君惠顧批價格外相宜
電話矢磨九一七六
華埠
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B, C.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科
加拿大總代理　金利源 GIM LEE YUEN LTD.
郵寄貨自各貨寄 75-77 PENDER ST: EAST VANCOUVER B C 電話號碼

◉揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳骨痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
新久白濁丸　小號五元　大號二圓五
此丸配製之祕方採辦藥材精選細製之法幷經醫士考驗確有奇效凡初患白濁或久年白濁或遺精夢泄或腎虛腰痛或小便頻數或淋漓澀痛或白濁帶血或小便如油或如米泔或如膏糊或如絲線或如灰塵或如砂石或如豆渣或如魚腦或如蛋清或如凝脂或如白帶或如紅帶或如赤帶或如黑帶或如青帶或如黃帶或如五色帶下或如精液自流或如精液自出或如精液自遺或如精液自泄或如精液自滑或如精液自走或如精液自失或如精液自盡或如精液自竭或如精液自枯或如精液自涸或如精液自乾或如精液自燥或如精液自熱或如精液自冷或如精液自寒或如精液自虛或如精液自弱或如精液自敗或如精液自壞或如精液自亡或如精液自絕或如精液自滅或如精液自消或如精液自化或如精液自變或如精液自成或如精液自生或如精液自長或如精液自增或如精液自益或如精液自補或如精液自養或如精液自保或如精液自固或如精液自藏或如精液自守或如精液自存或如精液自留或如精液自止或如精液自住或如精液自定或如精液自安或如精液自寧或如精液自靜或如精液自和或如精液自平或如精液自順或如精液自調或如精液自理或如精液自治或如精液自整或如精液自齊或如精液自一或如精液自統或如精液自總或如精液自合或如精液自會或如精液自聚或如精液自集或如精液自攏或如精液自收或如精液自斂或如精液自束或如精液自約或如精液自限或如精液自制或如精液自節或如精液自儉或如精液自省或如精液自減或如精液自少或如精液自微或如精液自細或如精液自小或如精液自薄